



- EN light and sound sleep aid
  - FR doudou veilleuse pour s'endormir
  - NL slaaphulp met licht en geluid
  - DE Licht und Sound Schlafhilfe
  - IT ausilio per il sonno con luce e suoni
  - ES duermebebés con luz y sonido
  - PT dispositivo de auxílio ao sono com luz e som
  - SL svetlobni in zvočni pripomoček za spanje
  - PL lampka z melodyjką ułatwiająca zasypianie
  - HU fényt és hangot kiadó alvássegítő játék
  - UA Нічник зі світловими та звуковими ефектами
  - CZ světelný a zvukový pomocník pro zdravý spánek
  - RU музыкальная игрушка-ночник
  - NO hjelpemiddel for søvn med lys og lyd
  - SE sovhjälpmedel med ljus och ljud
  - DK lys og lyd søvnhjælp
  - EL βοήθημα ύπνου με φως και ήχο
  - TR ışıklı ve sesli uyku düzenleyici
  - RO lumini și sunete pentru un somn ușor
  - FI valo ja ääni uniapu
- مساعد النوم المزود بالضوء والصوت (AR)

## WARNINGS!

**IMPORTANT WARNINGS:** Please keep instruction guide for future reference as it includes important information. You can also find these instructions at [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Your child's safety is always your responsibility.

Check all parts of the product before using it. If you notice any deficiency immediately stop using it and contact [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Soft toys are not to be left inside baby's cot.

Ensure the product is hung outside of the cot when in use with fabric loop so it is out of reach of the child.

Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on hands and knees in a crawling position.

Do not use any accessories other than those supplied with this appliance.

Use with a 5V 1A or 5V 2A plug adapter. Only plugs that are approved to BS1363 should be used (UK only).

This product is intended for use only via charging through a correct USB lead.

Do not plug the USB directly into a mains power supply.

This toy contains batteries that are non-replaceable.

This product comes with 1 lithium ion rechargeable battery. Rechargeable batteries are only to be used under adult supervision and keep product out of child's reach when the product is charging. Rechargeable battery is for adult use only. Keep the USB cable away from children.

The battery box must be pulled out of the plush toy during charging, do not charge whilst still inside the plush toy - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

**WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable unit provided with this toy.

Caution: ensure cable isn't twisted or caught behind furniture as this can cause weakness in the cable.


Ensure the product is examined for damage to the cord, enclosure, and in the event of such damage, do not use.

Do not operate any appliance with a damaged USB lead. If the appliance malfunctions or has been damaged please contact [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

If damaged within retail warranty period, this product should be exchanged at place of purchase. The manufacturer will then be made aware.

Misuse of the product may result in the risk of fire, electric shock and/or personal injury.

Caution: do not submerge in water.

This toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following  symbol.

### Technical Information

Current Amps :20 mA-80mA

Current in mAh: 2500

Voltage : 3.7V

Watts: 0.3W



### This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:** Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Do not drop or cause any impact to the light and sound sleep aid.

Do not use the light and sound sleep aid if any part of it is cracked or damaged.

Do not attempt to remove, replace or repair the lithium-ion battery.

Do not use damaged USB leads, adaptors or loose electrical sockets.

Do not pull the USB lead excessively when disconnecting it.

Do not bend or damage the USB lead.

Do not use the light and sound sleep aid with wet hands.

Do not expose the light and sound sleep aid to very cold or very hot temperatures.

Ensure your light and sound sleep aid is turned off when not in use.

Ensure any device containing batteries is disposed of in accordance with local laws.

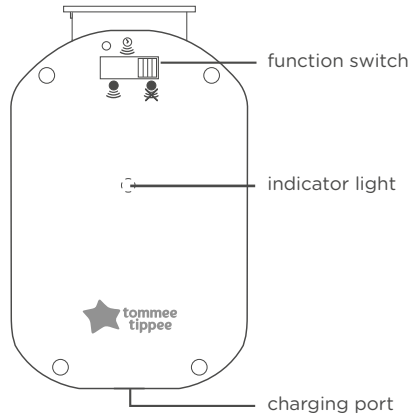


### Environmental protection.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Getting started

**Important! Please read these instructions carefully before use and keep for future reference.**



### Charging your light and sound sleep aid

To charge, insert the mini USB connector of the power lead into the charging port on the battery pack and the USB connector into any standard USB charger (120-240V).

DO NOT connect a USB lead to a standard plug socket.

The indicator light on the battery pack will glow red whilst charging. When the indicator light glows blue, it is fully charged. The indicator light goes off when it is not connected to a power source.

Make sure its fully charged before first use. It will take approx. 5 hours to fully charge the battery. When it is fully charged, the battery should last approx. 25 hours on the highest energy use and 75 hours on lowest energy level.

When charging, pull the battery box out of the back opening. It will remain attached but not touching the plush material.

Only adults should charge your light and sound sleep aid.

Only plugs that are approved to BS1363 should be used (UK only).

Note: Your light and sound aid will not work while the battery is charging.

## How to use

Your light and sound sleep aid has 4 limbs that you use to control lullabies, sounds, volume and light.

### To choose a lullaby

Press the right arm. Press once for Brahms Lullaby, twice for Hush Little Baby and three times for Twinkle Twinkle Little Star. The lullaby music will play for 20 minutes before it automatically switches off, unless you have selected the CrySensor on the battery pack. If you want to activate the CrySensor without playing music for 20 minutes, press the left arm for 5 seconds. The sound will stop and the CrySensor will be activated if CrySensor is switched on.

### Fabric loop

Attach the light and sound sleep aid to a cot, car seat or pushchair.

### To choose a sound

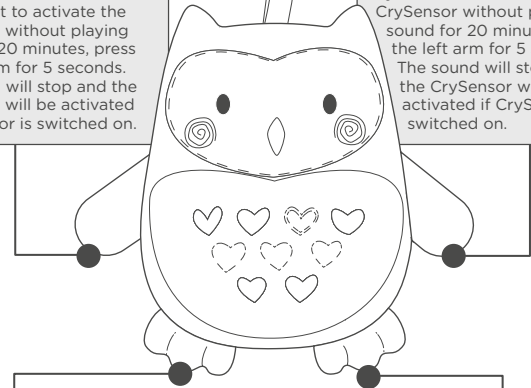
Press the left arm. Press once for heartbeat, twice for rainfall and three times for white noise static. The sound will play for 20 minutes before it automatically switches off, unless you have selected the CrySensor on the battery pack. If you want to activate the CrySensor without playing sound for 20 minutes, press the left arm for 5 seconds. The sound will stop and the CrySensor will be activated if CrySensor is switched on.

### To turn the light on

Press the right foot to turn on the light. Choose the brightness level by pressing repeatedly. The pattern is **low - mid - high - off**. The light will automatically turn off after 30 minutes.

### To change the volume or turn off

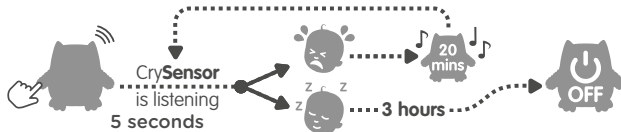
When your light and sound sleep aid is playing a sound or lullaby press their left foot to select the volume. The pattern is **low - off - high - mid - low - off**. When silent press the right foot to select the last sound played and change the volume. The pattern is **high - mid - low - off**.



## About the CrySensor

The CrySensor allows your light and sound sleep aid to listen out for noise and respond by playing the sound or lullaby you last chose to help settle your child back to sleep. Your light and sound sleep aid can hear all the noises in a room but is programmed to respond to crying or sharp sounds that may disturb your little one's sleep. If there's a rapid movement in the room, the noise may be enough to activate it.

Place your light and sound sleep aid near your child, but never in the cot or other sleeping space with them.



### How to turn the CrySensor on and off and activate

To activate the crysensor once you have selected the option with the function switch, you will need to choose your sound or lullaby by pressing the right or left arm this will play for 20 minutes and set the crysensor to listening.

	<p><b>Off</b> Turns off all functions</p>
	<p><b>CrySensor on</b> The CrySensor remains active and listens for your baby's cry all night. When your child stirs, it will play your choice of a sound or lullaby for 20 minutes, then go back to listening with the CrySensor.</p>
	<p><b>CrySensor on a 3 hour auto shut-off</b> The CrySensor remains active and listens for your baby's cry for 3 hours, then automatically switches off. When your child stirs, it will play your choice of a sound or lullaby for 20 minutes, then go back to listening with the CrySensor. If the CrySensor doesn't detect any sounds for 3 hours, then it will automatically switch off.</p>
	<p><b>On with the CrySensor off</b> You can still play sounds or lullabies and use the light, but the CrySensor is not active and listening.</p>

If your child is having a difficult night, it may continuously play the soothing sound from one 20-minute play time to the next until your little one is settled.

### Safe sleep advice

Place your baby on their back to sleep, in a cot in the same room as you, for the first 6 months. Never sleep with your baby on a sofa or armchair.

Make sure your baby is warm, but not too hot. The safest room temperature for your baby is between 16°C and 20°C (62 to 68°F). Use a room thermometer and touch your baby regularly to check.

Alter the room temperature or add or remove layers of bedding and clothing as required. Pay special attention to the room temperature if your baby is unwell.

To help keep your baby at a safe and comfortable temperature when sleeping, you should only use bedding such as a baby sleep bag. Don't allow your baby's head to be covered.

Do not use sheets, blankets, quilts, duvets, pillows or other covers until they're 12 months old.

These can cause your baby to overheat.

Always keep your baby in a well-ventilated and smoke free environment.

## AVERTISSEMENTS!

**MISES EN GARDE IMPORTANTES :** Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure, car il comprend d'importantes informations. Vous pouvez également trouver ce mode d'emploi sur [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Vous êtes toujours responsable de la sécurité de votre enfant.

Vérifiez toutes les parties du produit avant de l'utiliser. Si vous remarquez un défaut quelconque, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Il ne faut pas laisser les jouets en peluche dans le lit du bébé.

Veillez à accrocher le produit à l'extérieur du lit au moyen de l'attache en tissu prévue à cet effet, afin qu'il soit hors de portée de l'enfant.

Lorsque vous souhaitez utiliser ce jouet, attachez-le de manière à ce qu'il soit hors de portée de l'enfant. Pour éviter tout risque d'étranglement, enlevez ce jouet dès que l'enfant commence à ramper et à se lever sur ses mains et genoux.

N'utilisez aucun accessoire autre que ceux fournis avec cet appareil.

Utilisez ce jouet avec un adaptateur 5 V 1 A ou 5 V 2 A. Seules les prises conformes à la norme BS1363 doivent être utilisées (Royaume-Uni uniquement).

Ce produit est conçu pour être chargé au moyen d'un cordon USB approprié afin de pouvoir être utilisé. Ne branchez pas le cordon USB directement sur une prise d'alimentation secteur.

Ce jouet contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.

Ce produit est livré avec 1 batterie rechargeable lithium ion. Les batteries rechargeables ne doivent être utilisées par les enfants que sous la supervision d'un adulte. Tenir le produit hors de portée de l'enfant quand il est en cours de charge. Seuls les adultes doivent manipuler les batteries rechargeables. Tenir le cordon USB hors de portée des enfants.

Le boîtier de la batterie doit être hors du jouet en peluche en cours de charge. Ne pas charger les batteries lorsque le boîtier est encore à l'intérieur du jouet en peluche.

- Les batteries rechargeables doivent être retirées du jouet en peluche avant la mise en charge.

**AVERTISSEMENT** Pour recharger les batteries, n'utilisez que le boîtier de batterie amovible fourni avec ce jouet. Attention Assurez-vous que le cordon n'est pas tordu ni accroché derrière le pied d'un meuble, car cela affaiblit le câble.

Veillez à examiner le produit afin de vous assurer que le cordon et le boîtier ne sont pas endommagés. En cas de dommage, ne l'utilisez pas. N'utilisez pas un appareil avec un cordon USB endommagé. Si l'appareil présente un défaut de fonctionnement ou a été abîmé, veuillez contacter [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Si le dommage est constaté durant la période de garantie légale, ce produit doit être remplacé par le revendeur. Le fabricant en sera alors informé.

Une mauvaise utilisation du produit est susceptible de donner lieu à un risque d'incendie, d'électrocution et/ ou de blessure corporelle. Attention : ne pas plonger dans l'eau.

Ce jouet ne doit être connecté qu'à un équipement de Classe II portant le symbole suivant.



## Informations techniques

Intensité : 20 mA-80 mA

Intensité en mAh : 2500

Tension : 3,7 V

Watts : 0,3 W



NE PAS  
LAVER



NE PAS  
BLANCHIR



NE PAS SÉCHER  
AU SÈCHE-LINGE



NE PAS  
REPASSER



NE PAS  
NETTOYER  
À SEC

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles

dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si cet appareil crée des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le problème par une ou plusieurs des mesures énumérées ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- Relier l'appareil à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

**REMARQUE :** Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le fabricant responsable de la conformité sont susceptibles de révoquer les droits d'utilisation de cet équipement.

Ne pas faire tomber ou soumettre le doudou veilleuse musicale à un choc.

Ne pas utiliser le doudou veilleuse musicale si une partie est fissurée ou endommagée. Ne pas essayer de retirer, remplacer ou réparer la batterie lithium-ion.

Ne pas utiliser les cordons USB, les adaptateurs s'ils sont endommagés ou les prises électriques desserrées. Ne pas tirer le cordon USB excessivement lors du débranchement.

Ne pas courber ou abîmer le cordon USB.

Ne pas utiliser le doudou veilleuse musicale avec les mains mouillées.

Ne pas exposer le doudou veilleuse musicale à des températures très basses ou très élevées. Vérifier si le doudou veilleuse est éteint quand il n'est pas utilisé.

Veiller à ce que tout dispositif contenant les batteries soit éliminé conformément aux lois locales

#### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

- Le symbole figurant sur les produits et les documents qui les accompagnent signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères ordinaires.
- Pour éliminer correctement ces déchets à des fins de traitement, de récupération et de recyclage, veuillez apporter ces produits aux points de collecte désignés où ils seront acceptés gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez retourner vos produits à votre détaillant local quand vous achetez un produit neuf. L'élimination correcte de ces déchets vous aidera à économiser de précieuses ressources et à prévenir les conséquences possibles sur la santé humaine et l'environnement, qui pourraient être causées par une gestion des déchets inappropriée.
- Pour connaître les détails de votre point de collecte de DEEE le plus proche, veuillez contacter votre municipalité.
- Des amendes peuvent être appliquées si la mise au rebut de ce produit n'est pas effectuée conformément aux lois nationales.



## WAARSCHUWINGEN!

**BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN:** Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik, omdat deze belangrijke informatie bevat. U kunt deze instructies ook vinden op [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). De veiligheid van uw kind is altijd uw verantwoordelijkheid.

Controleer alle onderdelen van het product voor gebruik. Als u een defect ziet, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het product en contact opnemen met [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Knuffels mogen niet in het babybedje blijven liggen.

Hang het product buiten het bedje wanneer het wordt gebruikt met een stoffen lus, zodat het buiten het bereik van het kind is. Bevestig dit speelgoed buiten het bereik van het kind. Om mogelijke verwondingen door verstrikking te voorkomen, moet u dit speelgoed verwijderen wanneer het kind op handen en knieën probeert op te staan in een kruipende houding.

Gebruik geen andere accessoires dan die bij dit apparaat zijn geleverd.

Te gebruiken met een 5V 1A of 5V 2A stekkeradapter. Alleen stekkers die zijn goedgekeurd volgens BS1363 mogen worden gebruikt (alleen in het Verenigd Koninkrijk).

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door het opladen via een correcte USB-kabel. Sluit de USB-kabel niet rechtstreeks op het stopcontact aan.

Dit speelgoed bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.

Dit product wordt geleverd met 1 oplaadbare lithium-ionbatterij. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt. Houd het product buiten het bereik van kinderen wanneer het product wordt opgeladen. Oplaadbare batterij is alleen bestemd voor gebruik door volwassenen. Houd de USB-kabel uit de buurt van kinderen.

De batterijdoos moet tijdens het opladen uit het pluche speelgoed worden getrokken. Laad niet op terwijl deze nog in het speelgoed zit.

-Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.

**WAARSCHUWING** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het afneembare apparaat dat bij dit speelgoed is geleverd. Let op: zorg ervoor dat de kabel niet wordt gedraaid of achter meubels blijft hangen, omdat dit kan leiden tot zwakte in de kabel.

Controleer het product op schade aan het snoer en de behuizing. Gebruik het niet in geval van dergelijke schade. Gebruik geen apparatuur met een beschadigde USB-kabel. Als het apparaat niet goed werkt of beschadigd is, neem dan contact op met [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Als het product beschadigd is binnen de garantieperiode van een winkel, dient het te worden geruild op de plaats van aankoop. De fabrikant wordt hiervan op de hoogte gesteld.

Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot brand, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel. Dompel het product niet onder in water.

Dit speelgoed mag alleen worden aangesloten op Klasse II-apparatuur met het volgende symbool. 

### Technische informatie

Stroomsterkte: 20 mA-80 mA  
Stroom in mAh: 2500  
Spanning: 3,7 V  
Watt: 0,3 W



### Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften.

De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing accepteren, inclusief die een ongewenste werking kan veroorzaken. De apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ingesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing in een residentiële installatie. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt voor radio- of tv-ontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen, moet u proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-monteur.

**OPMERKING:** Veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant die verantwoordelijk is voor de naleving van de voorschriften, kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen tenietdoen.

Laat de slaaphulp met licht en geluid niet vallen en laat er niets met kracht op vallen of tegenaan stoten.

Gebruik de slaaphulp met licht en geluid niet als een deel ervan gebarsten of beschadigd is. Probeer de lithium-ionbatterij niet te verwijderen, vervangen of repareren.

Gebruik geen beschadigde USB-kabels, adapters of losse stopcontacten. Trek niet te hard aan de USB-kabel wanneer u deze loskoppelt. Buig of beschadig de USB-kabel niet.

Gebruik de slaaphulp met licht en geluid niet met natte handen.

Stel de slaaphulp met licht en geluid niet bloot aan zeer lage of hoge temperaturen.

Schakel de slaaphulp met licht en geluid uit wanneer u deze niet gebruikt. Zorg ervoor dat elk apparaat dat batterijen bevat, wordt afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving.

### INFORMATIE OVER DE VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (WEEE)

- Dit symbool op de producten en de begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden weggegooid bij algemeen huishoudelijk afval.
- Voor een correcte afvoering voor terugwinning en recycling, moet u deze producten naar aangewezen inzamelpunten brengen, waar ze gratis worden aangenomen. In sommige landen kunt u uw producten bij de aankoop van een nieuw product terugsturen naar uw lokale dealer. Als u dit product op de juiste manier afvoert, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke schadelijke effecten op de gezondheid van de mens en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door een onjuiste afvalverwerking.
- Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt voor AEEA.
- Er kunnen boetes gelden voor het op verkeerde wijze afvoeren van dit product in overeenstemming met de nationale wetgeving.



## WARNHINWEISE!

**WICHTIGE WARNHINWEISE:** Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Bezugnahme auf, denn sie enthält wichtige Informationen. Sie können die Anleitung auch im Internet unter [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) einsehen. Für die Sicherheit Ihres Kindes sind Sie immer selbst verantwortlich. Überprüfen Sie vor der Benutzung alle Teile dieses Produkts. Wenn Sie irgendwelche Mängel bemerken, sollten Sie die Benutzung sofort einstellen und [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com) kontaktieren.

Kuscheltiere gehören nicht ins Babybett.

Sorgen Sie dafür, dass das Produkt zur Benutzung so mit der Textilschlaufe außerhalb des Bettchens aufgehängt wird, dass das Kind es nicht greifen kann. Hängen Sie dieses Spielzeug außerhalb der Reichweite des Kindes auf. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu krabbeln.

Kein Zubehör verwenden, das nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.

Mit einem 5V 1A oder 5V 2A Steckeradapter benutzen. Nur für GB: Nur Stecker verwenden, die nach BS1363 zugelassen sind.

Dieses Produkt ist dazu bestimmt, über ein passendes USB-Kabel aufgeladen zu werden. Stecken Sie den USB nicht direkt in eine Netzsteckdose. Dieses Spielzeug enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.

Dieses Produkt wird mit einem wiederaufladbarem Lithium-Ionen-Akku geliefert. Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Halten Sie das Produkt während des Aufladens von Kindern fern. Der Akku ist nur zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Halten Sie das USB-Kabel von Kindern fern.

Zum Aufladen muss die Akkubox aus dem Plüschtier herausgezogen werden. Den Akku nicht aufladen, während er sich noch im Plüschtier befindet.

- Wiederaufladbare Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.

**WARNUNG:** Zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Einheit verwenden, die mit diesem Spielzeug mitgeliefert wurde. Achtung: Sicherstellen, dass das Kabel nicht verdreht oder unter/zwischen Möbeln verklemt wird, da dies das Kabel schwächen könnte. Kein Gerät je mit einem beschädigten USB-Kabel betreiben. Bei Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Geräts kontaktieren Sie bitte [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Bei Beschädigungen innerhalb der Garantiezeit sollte dieses Produkt am Einkaufsort umgetauscht werden. Der Hersteller wird dann informiert.

Missbräuchliche Verwendung des Produkts kann zu Brandgefahr, Elektroschock und/oder Körperverletzungen führen. Achtung: Nicht in Wasser eintauchen.

Dieses Spielzeug darf nur an Geräte der Klasse II angeschlossen werden, die das folgende Zeichen tragen:



### Technische Daten

Stromstärke in Amp: 20mA-80mA

Stromstärke in mAh: 2500

Voltzahl: 3,7V

Watt: 0,3W



NICHT WÄSCHEN



NICHT BLEICHEN



NICHT IM WÄSCHE-TROCKNER TROCKNEN



NICHT BÜGELN



NICHT CHEMISCH REINIGEN

### Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

(1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss Störungen von außen akzeptieren, einschließlich solcher, die zu einer Beeinträchtigung der Funktion führen können.

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte wurden für eine typische Wohnumgebung erarbeitet, um einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, verwendet und gibt Strahlung im Radiofrequenzbereich ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert und benutzt wird, kann es den Funkverkehr anderer Geräte beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einem speziellen Fall keine Störung auftritt. Sollte das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Verändern Sie die Position der Antenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen vom Empfänger getrennten Stromkreis an.
- Suchen Sie Rat bei Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

**HINWEIS:** Durch Änderungen oder Modifikationen, die ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers erfolgen, der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlich ist, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verlieren. Die Licht und Sound Schlafhilfe nicht fallen lassen und keinen Stößen aussetzen. Die Licht und Sound Schlafhilfe nicht benutzen, wenn irgendwelche ihrer Teile Risse oder Schäden aufweisen. Nicht versuchen, den Lithium-Ionen-Akku herauszunehmen, auszutauschen oder zu reparieren.

Keine beschädigten USB-Kabel oder Adapter und keine lockeren Steckdosen benutzen. Beim Abtrennen des USB-Kabels nicht übermäßig stark an ihm ziehen.

Das USB-Kabel nicht biegen oder beschädigen.

Die Licht und Sound Schlafhilfe nicht mit nassen Händen anfassen.

Die Licht und Sound Schlafhilfe keinen sehr kalten oder sehr heißen Temperaturen aussetzen. Darauf achten, dass die Licht und Sound Schlafhilfe bei Nichtbenutzung ausgeschaltet ist.

Sicherstellen, dass alle Geräte, die Akkus enthalten, gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgt werden.

### INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRONIK- UND ELEKTROSCHROTT (WEEE)

- Dieses Symbol auf den Produkten und Begleitmaterialien bedeutet, dass elektrische und elektronische Abfallprodukte nicht im Hausmüll entsorgt werden sollten.
- Um eine sachgemäße Entsorgung zum Zweck der Behandlung, Verwertung und des Recyclings zu gewährleisten, bringen Sie solche Produkte bitte zu ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. In manchen Ländern können Sie Ihre Produkte unter Umständen auch bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben, wenn Sie ein neues Gerät kaufen. Das sachgemäße Entsorgen dieses Produkts hilft dabei, wertvolle Ressourcen zu sparen sowie mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die andernfalls durch den unsachgemäßen Umgang mit Müll entstehen könnten.
- Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde nach der nächstgelegenen Sammelstelle für WEEE.
- Je nach Gesetzeslage kann das unsachgemäße Entsorgen dieses Produkts unter Umständen Strafen nach sich ziehen.



## AVVERTENZE!

**AVVERTENZE IMPORTANTI:** Conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento. Contiene informazioni importanti. Queste istruzioni sono disponibili anche su [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Sei responsabile della sicurezza del tuo bambino.

Prima dell'uso controllare ogni parte del prodotto. In caso di riscontro di un qualunque difetto del prodotto, sospendere immediatamente l'uso e contattare [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Rimuovere eventuali peluche dal lettino del bambino.

Verificare che il prodotto sia appeso fuori dal lettino con il passante in tessuto durante l'uso, in modo che sia fuori dalla portata del bambino.

Fissare il giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere il giocattolo non appena il bambino inizia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia per gattonare.

Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti con questa apparecchiatura.

Utilizzare con un adattatore da 5 V 1 A o 5 V 2 A. Utilizzare unicamente spine conformi a BS1363 (solo Regno Unito).

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso tramite ricarica con un cavo USB appropriato. Non collegare il cavo USB direttamente a una presa di corrente.

Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.

Questo prodotto viene fornito con una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Le batterie ricaricabili devono essere utilizzate solo sotto la supervisione di un adulto; tenere il prodotto fuori dalla portata del bambino durante la ricarica. La batteria ricaricabile deve essere utilizzata esclusivamente da un adulto. Tenere il cavo USB fuori dalla portata dei bambini.

Estrarre il vano batterie dal peluche durante la ricarica; non effettuare la ricarica mentre si trova ancora all'interno del peluche

- Prima di ricaricarle, rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo.

**ATTENZIONE** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità rimovibile in dotazione con il giocattolo. Cautela: assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato o incastrato dietro i mobili in quanto ciò può ridurre l'efficienza del cavo.

Esaminare il prodotto per rilevare eventuali danni al cavo, alla custodia e, in caso di tali danni, non utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo USB danneggiato. Se l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato, contattare [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Se danneggiato entro un periodo di garanzia al dettaglio, il prodotto deve essere sostituito nel luogo d'acquisto. Il produttore sarà informato successivamente.

L'uso improprio del prodotto può provocare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni personali.

Cautela: non immergere in acqua.

Questo giocattolo deve essere collegato unicamente ad apparecchiature di Classe II con il seguente simbolo.



### Technical Information

Ampere di corrente: 20 mA-80 mA

Corrente in mAh: 2500

Tensione: 3,7 V

Watt: 0,3 W



NON  
LAVARE



NON  
CANDEGGIARE



NON ASCIUGARE  
A TAMBURO



NON  
STIRARE



NON  
LAVARE A  
SECCO

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in base alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in installazioni particolari. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di radio o televisione, che possono essere verificate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere le interferenze adottando una delle misure indicate di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico radio/TV esperto per richiedere assistenza.

NOTA: eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate dal produttore responsabile della conformità possono annullare l'autorità dell'utente riguardo all'uso dell'apparecchiatura.

Non far cadere o causare alcun impatto all'ausilio per il sonno con luce e suoni.

Non utilizzare l'ausilio per il sonno con luce e suoni in caso di parti create o danneggiate.

Non provare a rimuovere, sostituire o riparare la batteria agli ioni di litio.

Non utilizzare cavi USB danneggiati, adattatori o prese elettriche allentati/e. Non tirare eccessivamente il cavo USB per scollegarlo.

Non piegare né danneggiare il cavo USB.

Non utilizzare l'ausilio per il sonno con luce e suoni con le mani bagnate.

Non esporre l'ausilio per il sonno con luce e suoni a temperature fredde o calde estreme.

Assicurarsi che l'ausilio per il sonno con luce e suoni sia spento quando non in uso.

Assicurarsi che qualsiasi dispositivo contenente batterie venga smaltito in conformità con le normative locali.

### INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

- Questo simbolo sui prodotti e sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
- Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alcuni paesi, potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed eviterà potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito a un trattamento inappropriato dei rifiuti.
- Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta RAEE più vicino.
- In caso di smaltimento errato di questo prodotto, potrebbero essere applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.





## ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES:** Las instrucciones contienen información importante, por lo que le recomendamos que las conserve para futuras referencias. También puede consultar estas instrucciones en [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). La seguridad de su hijo o hija es siempre su responsabilidad.

Compruebe todas las piezas del producto antes de usarlo. Si observa cualquier defecto, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Los juguetes blandos no deben dejarse dentro de la cuna.

Asegúrese de colgar el producto por la presilla de tela por fuera de la cuna para que quede fuera del alcance del niño o la niña.

Coloque este juguete fuera del alcance del niño o la niña. Para evitar posibles lesiones por enredo, retire este juguete cuando el niño o la niña comience a intentar incorporarse sobre las manos y las rodillas en posición de gateo.

No utilice accesorios distintos de los suministrados con este aparato.

Use este juguete con un enchufe adaptador de 5 V-1 A o 5 V-2 A. Únicamente deben usarse enchufes homologados para los servicios de radiodifusión BS.1363 (solo para el Reino Unido).

Este producto únicamente está diseñado para su uso mediante carga a través de un cable USB adecuado. No enchufe el cable USB directamente a la red eléctrica.

Este juguete contiene baterías que no son sustituibles.

Este producto lleva incorporada una batería recargable de ion-litio. Únicamente se deben usar baterías recargables bajo la supervisión de un adulto. El producto debe mantenerse alejado del niño o la niña cuando se esté cargando. Solo los adultos pueden usar la batería recargable. Mantenga el cable USB alejado de los niños.

La caja de la batería debe extraerse del peluche durante la carga. No cargue la batería mientras esté dentro del peluche.

- Se deben extraer las baterías recargables del juguete antes de cargarlas.

**ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, use solo la unidad extraíble proporcionada con este juguete. Atención: Vigile que el cable no se enrede ni quede atrapado detrás de ningún mueble, ya que esto puede debilitar el cable.

Asegúrese de comprobar que el cable y la carcasa no presenten daños. Si encuentra daños, no use el producto. No ponga en funcionamiento ningún dispositivo con un cable USB dañado. Si el aparato falla o está dañado, póngase en contacto con [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Si se daña dentro del período de garantía de compra, este producto deberá cambiarse por otro en el punto de venta donde se adquirió, debiendo informarse de ello al fabricante.

El uso indebido del producto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Atención: No sumerja el juguete en agua.

Este juguete solo debe conectarse a equipos de clase II que porten el siguiente símbolo.

**Información técnica:**

Corriente en amperios: 20 mA-80mA

Corriente en mAh: 2500

Tensión: 3,7 V

Vatios: 0,3 W



NO  
LAVAR



NO USAR LEJÍA



NO METER EN LA  
SECADORA



NO PLANCHAR



NO LAVAR  
EN SECO

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas que confirman que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias

perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en unas instalaciones concretas. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en receptores de radio o televisión (lo que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.

• Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio o televisión con experiencia.

NOTA: Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado por el fabricante responsable del cumplimiento podría anular la capacidad del usuario de usar este equipo.

No deje caer ni golpee el duermebebés con luz y sonido.

No use el duermebebés con luz y sonido si alguna sus piezas presenta fisuras o daños.

No intente retirar, sustituir o reparar la batería de ion-litio.

No use cables USB o adaptadores dañados ni tomas eléctricas desprendidas. No tire con demasiada fuerza del cable USB cuando lo desconecte.

No doble ni dañe el cable USB.

No manipule el duermebebés con luz y sonido con las manos mojadas.

No exponga el duermebebés con luz y sonido a temperaturas muy bajas o muy altas.

Asegúrese de apagar el duermebebés con luz y sonido cuando no se esté usando.

Asegúrese de desechar cualquier dispositivo que contenga baterías de conformidad con la legislación local.

**INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)**

- Este símbolo en los productos y en los documentos que los acompañan significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.
- Para una eliminación correcta destinada al tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve estos productos a los puntos de recogida designados, donde serán aceptados de manera gratuita. En algunos países, es posible devolver el producto al distribuidor local cuando se adquiere uno nuevo. La eliminación adecuada ayuda a ahorrar recursos valiosos y a evitar posibles efectos sobre la salud humana y el medio ambiente derivados de una manipulación inadecuada de los residuos.
- Póngase en contacto con las autoridades locales para averiguar cuál es su punto de recogida de RAEE más cercano.
- La eliminación incorrecta de este producto será sancionada de conformidad con la legislación nacional.



## AVISOS!

**AVISOS IMPORTANTES:** Guarde o guia de instruções para consulta futura, uma vez que inclui informações importantes. Também pode encontrar estas instruções em [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). A segurança do seu filho é sempre responsabilidade sua.

Verifique todas as peças do produto antes de utilizá-lo. Se se aperceber de qualquer anomalia, pare imediatamente de utilizá-lo e entre em contacto com [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Os bonecos de peluche não devem ser deixados no berço do bebé.

Quando estiver a ser utilizado, certifique-se de que pendura o produto no lado de fora do berço com o laço de tecido de forma a que fique fora do alcance da criança.

Coloque este brinquedo fora do alcance da criança. Para evitar possíveis ferimentos por entrelaçamento, remova este brinquedo quando a criança começar a tentar levantar-se com as mãos e os joelhos em posição de gatinhar.

Não utilize quaisquer outros acessórios para além dos fornecidos com este aparelho.

Utilize com um adaptador de tomada de 5 V 1 A ou 5 V 2 A. Apenas devem ser utilizadas tomadas aprovadas para BS1363 (apenas no Reino Unido).

Este produto destina-se a ser utilizado apenas com um cabo USB correto. Não ligue o USB diretamente a uma fonte de alimentação.

Este brinquedo contém baterias que não são substituíveis.

Este produto inclui 1 bateria recarregável de iões de lítio. As baterias recarregáveis apenas devem ser utilizadas sob supervisão de um adulto e deve manter o produto fora do alcance da criança quando o produto estiver a ser carregado. A bateria recarregável deve ser apenas utilizada por um adulto. Mantenha o cabo USB longe das crianças.

A caixa da bateria deve ser retirada do brinquedo de peluche durante o carregamento. Não carregue enquanto a bateria estiver dentro do brinquedo de peluche.

- As baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.

**AVISO** Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade destacável fornecida com este brinquedo. Cuidado, certifique-se de que o cabo não fica torcido ou preso atrás da mobília, uma vez que isso pode danificar o cabo.

Certifique-se de que o produto é verificado quanto a danos no cabo, no compartimento e, em caso de danos, não utilize. Não utilize nenhum aparelho com um cabo USB danificado. Em caso de avaria ou danificação do aparelho, entre em contacto com [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Em caso de danificação dentro do prazo da garantia, este produto deve ter substituído no local da compra. O fabricante será informado nessa altura.

Uma utilização inadequada do produto poderá resultar em risco de incêndio, choque elétrico e/ou lesões corporais. Cuidado para não mergulhar na água.

Este brinquedo apenas deve ser ligado a equipamentos Classe II com o seguinte símbolo.

**Informação técnica**

Amperes de corrente: 20 mA - 80 mA  
Corrente em mAh: 2500  
Voltagem: 3,7 V  
Watts: 0,3 W



NÃO  
LAVAR



NÃO USAR  
LIXÍVIA



NÃO UTILIZAR  
MÁQUINA DE  
SECAR



NÃO  
ENGOMAR



NÃO LAVAR  
A SECO

**Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC.**

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

(1) Este dispositivo não deve causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja montado e utilizado em conformidade com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantias de que tais interferências não possam ocorrer num determinado dispositivo. Se este equipamento causar de facto interferências nocivas na receção de televisão ou rádio, o que se pode comprovar ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente solucionar as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância de separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

NOTA: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante responsável pela conformidade podem tornar nula a autorização do utilizador em utilizar o equipamento.

Não deixe cair nem cause qualquer impacto no dispositivo de auxílio ao sono com luz e som.

Não utilize o dispositivo de auxílio ao sono com luz e som se qualquer parte do mesmo estiver rachada ou danificada. Não tente remover, substituir ou reparar a bateria de iões de lítio.

Não use cabos USB danificados, adaptadores ou tomadas elétricas soltas. Não puxe pelo cabo USB excessivamente quando o desligar.

Não dobre nem danifique o cabo USB.

Não utilize o dispositivo de auxílio ao sono com luz e som com as mãos molhadas. Não exponha o dispositivo de auxílio ao sono com luz e som a temperaturas muito frias ou muito quentes. Certifique-se de que o dispositivo de auxílio ao sono com luz e som está desligado quando não estiver a ser utilizado.

Certifique-se de que qualquer dispositivo que contenha baterias é eliminado de acordo com as leis locais.

### INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS (REEE)

- Este símbolo, contido nos produtos e respetiva documentação, significa que os produtos elétricos e eletrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico.
- Para uma eliminação correta que garanta o tratamento, valorização e reciclagem destes produtos, entregue-os num ponto de recolha apropriado, onde serão aceites sem qualquer custo adicional. Em alguns países, é possível devolver os produtos ao seu revendedor local na compra de um novo produto. A eliminação adequada destes produtos permite-lhe economizar recursos valiosos e evita quaisquer possíveis efeitos nocivos na saúde humana e no ambiente que o tratamento inadequado dos resíduos poderia provocar.
- Entre em contacto com as entidades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha REEE mais próximo.
- A eliminação incorreta deste produto poderá ter como consequência a aplicação de sanções penais de acordo com a legislação nacional.



## OPOZORILA!

**POMEMBNA OPOZORILA:** Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije. Ta navodila najdete tudi na spletnem mestu [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Varnost vašega otroka je vedno vaša odgovornost.

Preverite vse dele izdelka, preden ga začnete uporabljati. Če opazite kakršni koli pomanjkljivosti, nemudoma prenehajte z uporabo in se obrnite na [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Mehkih igrač ni dovoljeno puščati v otroški posteljici.

Poskrbite, da je izdelek med uporabo, z zanko iz tkanine, obešen izven posteljice, tako da je izven dosega otroka.

To igračo pritrdite izven dosega otroka. Da bi preprečili morebitne poškodbe, ki nastanejo, če se otrok zaplete, odstranite igračo, ko se otrok začenja postavljati na roke in kolena v plažici položaj.

Ne uporabljajte nobenih dodatkov, ki niso priloženi tej napravi.

Uporabljajte s 5V-1A ali 5V-2A vtičnim adapterjem. Uporabljati smete samo vtiče, ki so odobreni za BSI363 (samo za Združeno kraljestvo).

Ta izdelek je namenjen samo za uporabo preko polnjenja s pravilnim kanalom USB. USB-ja ne priključite neposredno na glavni vir napajanja.

Ta igrača vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.

Izdelek vsebuje 1 litij-ionsko baterijo, ki jo je mogoče ponovno polniti. Polnilne baterije je dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom odraslih ter med polnjenjem izdelek držati stran od dosega otrok. Polnilna baterija je namenjena samo uporabi odraslih. Kabel USB držite izven dosega otrok.

Med polnjenjem mora biti ohišje baterije izvlečeno iz plišaste igrače, izdelka ne polnite, če je ohišje baterije še vedno znotraj plišaste igrače


- Polnilne baterije je treba odstraniti iz igrače pred začetkom polnjenja.

**OPOZORILO** Za namene ponovnega polnjenja baterije uporabite samo snemljivo enoto, ki je priložena tej igrači. Pozor; poskrbite, da kabel ni zvit ali zataknjen za pohištvo, saj lahko to oslabi kabel.

Poskrbite za pregled škode na kablu, ohišju ter v primeru takšne škode, izdelka ne uporabljajte. Ne uporabljajte nobenega pripomočka s poškodovanim kanalom USB. Če se pripomoček pokvari ali poškoduje, se obrnite na [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Če se izdelek poškoduje med obdobjem veljavnosti jamstva, ga lahko zamenjate na mestu, kjer ste ga kupili. Izdelovalec bo o tem obveščen.

Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči tveganje požara, električnega udara in/ali poškodbe osebe. Pozor, ne potaplajte v vodo.

Igračo se sme priključiti samo na opremo razreda II z naslednjim simbolom. 

**Tehnične informacije**

Tok (A): 20 mA–80mA

Tok v mAh: 2500

Napetost: 3,7 V

Vati: 0,3 W



NE PERITE



NE UPORABLJAJTE  
BELILA



NE SUŠITE  
V SUŠILNEM  
STROJU



NE LIKAJTE



NE UPORABLJAJTE  
KEMIČNEGA  
ČIŠČENJA

**Naprava je skladna z delom 15 pravil FCC.**

Delovanje je podvrženo naslednjima dvema pogojeoma:

(1) Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in (2) naprava mora sprejeti kakršne koli prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nezaželeno delovanje. Naprava je bila testirana in ugotovljeno je, da izpolnjuje omejitve za digitalne naprave razreda B, v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve omogočajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo. Če se ne namesti in uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje za radiokomunikacijo. Vendar pa ni mogoče zagarantirati, da se motnje v neki vrsti namestitve ne bodo pojavile. Če ta oprema povzroči škodljive motnje na radijskih ali televizijskih sprejemnikih (kar lahko ugotovite z vklopom in izklopom opreme), je priporočljivo, da uporabnik poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmeritev ali sprememba mesta sprejemne antene.
- Povečanje razdalje med opremo in sprejemnikom.
- Priključitev opreme na vtičnico na tokokrog, ki je drugačen od tokokroga, na katerega je priključen sprejemnik.
- Posvetovanje s trgovcem ali izkušenim tehnikom za radio/TV.

**OPOMBA:** Sprememba ali prilagoditve, ki jih proizvajalec, ki je odgovoren za skladnost, ne odobri izrecno, lahko izničijo uporabnikovo upravičenost za uporabo opreme. Preprečite padec ali kakršen koli drug trk svetlobnega in zvočnega pripomočka za spanje.

Svetlobnega in zvočnega pripomočka za spanje ne uporabljajte, če je kateri koli del izdelka počen ali poškodovan. Ne poskušajte odstraniti, zamenjati ali popraviti litij-ionske baterije.

Ne uporabljajte poškodovanih kanalov USB, adapterjev ali razrahljanih električnih vtičnic. Pri ztikavanju kabla ne vlecite pretirano kanala USB. Ne prepegibajte ali poškodujte kanala USB.

Svetlobnega in zvočnega pripomočka za spanje ne uporabljajte, če imate mokre roke. Svetlobnega in zvočnega pripomočka za spanje ne izpostavljajte izredno mrzlim ali vročim temperaturam. Poskrbite, da je vaš svetlobni in zvočni pripomoček za spanje izklopljen, kadar ni v uporabi.

Poskrbite, da je vsaka naprava z baterijami primerno odstranjena v skladu z lokalno zakonodajo.

**PODATKI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME (OEE)**

- Ta simbol na izdelkih in priloženih dokumentih pomeni, da se uporabljeni električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z navadnimi gospodinjstskimi odpadki.
- Za pravilno odstranjevanje, tj. obdelavo, predelavo in recikliranje, te izdelke odnesite v ustrezne brezplačne zbirne centre. V nekaterih državah izdelke lahko vrnete lokalnemu prodajalcu, ko kupite nov izdelek. Pravilno odstranjevanje pripomore ohraniti koristne vire in prepreči morebitne učinke na človekovo zdravje ter okolje, ki bi jih lahko povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki.
- Za dodatne podatke o vašem najbližjem zbirnem centru za odpadno električno in elektronsko opremo se obrnite na lokalne organe.
- Za nepravilno odstranjevanje tega izdelka, lahko skladno z nacionalno zakonodajo dobite kazni.



## OSTRZEŻENIA!

**WAŻNE OSTRZEŻENIA:** Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje. Instrukcje te można także znaleźć pod adresem [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). To Ty zawsze odpowiadasz za bezpieczeństwo swojego dziecka. Przed skorzystaniem z produktu sprawdź stan wszystkich jego części. Jeśli zauważyłś jakkolwiek usterkę, natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z [tommeetippee.com](mailto:tommeetippee.com).

W łóżeczku dziecka nie należy zostawiać miękkich zabawek.

Upewnij się, że produkt, do którego przyczepiona jest pętka z materiału, wisi po zewnętrznej stronie łóżeczka, w miejscu niedostępnym dla dziecka.

Przyczep zabawkę tak, aby dziecko nie mogło jej sięgnąć. Aby zapobiec urazowi spowodowanemu przez zaplątanie się, należy usunąć tę zabawkę, kiedy dziecko zacznie się podnosić na rękach i nogach do pozycji raczkowania

Nie używać akcesoriów innych niż dostarczone z tym urządzeniem.

Używać z wtyczką zasilania 5 V 1 A lub 5 V 2 A. Należy korzystać wyłącznie z wtyczek z licencją BS1363 (tylko w przypadku Wielkiej Brytanii).

Produkt ten można ładować wyłącznie przy użyciu odpowiedniego kabla USB. Nie podłączać kabla USB bezpośrednio do sieci elektrycznej.

Zabawka zawiera niewymienialne akumulatory.

Do produktu dołączony jest 1 akumulator litowo-jonowy. Z akumulatorów można korzystać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Podczas ładowania należy trzymać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z akumulatorów mogą korzystać wyłącznie osoby dorosłe. Kabel USB należy trzymać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Komorę z akumulatorem należy wyjąć na czas ładowania i pluszowej zabawki.

- Akumulatory muszą zostać usunięte z zabawki przed rozpoczęciem ładowania.

**OSTRZEŻENIE** Do ładowania akumulatorów można wykorzystywać jedynie odpowiednie akcesoria dołączone do zabawki. Uwaga: Należy sprawdzić, czy kabel nie jest skręcony lub czy nie zaczęły się o któryś z mebli, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.

Sprawdź, czy przewód i obudowa nie są uszkodzone, a w przypadku uszkodzenia nie korzystaj z nich. Nie używać urządzenia, jeśli kabel USB jest uszkodzony. W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z [tommeetippee.com](mailto:tommeetippee.com).

Jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu w okresie gwarancji, produkt powinien zostać wymieniony w miejscu zakupu. Producent zostanie poinformowany o tym fakcie.

Nieprawidłowe użycie produktu może doprowadzić do ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i/lub obrażeń. Uwaga: nie zanurzać w wodzie.

Zabawkę tę można podłączać jedynie do sprzętu klasy II, opatrzonego poniższym symbolem. 

**Informacje techniczne**

Natężenie prądu: 20 mA – 80 mA

Natężenie prądu w mAh: 2500

Napięcie: 3,7 V

Moc w watach: 0,3 W



NIE  
PRAC



NIE  
WYBIELAĆ



NIE  
WIROWAĆ



NIE  
PRASOWAĆ



NIE CZYSZCZYĆ  
CHEMICZNIE

**Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15. wytycznych FCC.**

Użytkowanie podlega następującym dwóm warunkom:

(1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi być odporne na wszelkie zakłócenia, również zakłócenia powodujące nieprawidłowe działanie.

Niniejszy sprzęt został przetestowany i spełnia wymogi ograniczeń dla urządzenia cyfrowego Klasy B, zgodnie z częścią 15. wytycznych FCC. Wspomniane ograniczenia stworzono z myślą o zapewnieniu rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w typowych instalacjach domowych.

Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostało zainstalowane i nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w pracy urządzeń radiowych znajdujących się w pobliżu. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji nie dojdzie do wystąpienia tego typu zakłóceń. Jeśli urządzenie będzie powodować szkodliwe zakłócenia radiowe lub telewizyjne (można to potwierdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia), należy podjąć próbę usunięcia takich zakłóceń, wykorzystując co najmniej jeden z podanych niżej sposobów:

- Zmiana orientacji lub lokalizacji anteny.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniami.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie zasilającym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub innym doświadczonym technikiem zajmującym się naprawami urządzeń RTV.

**UWAGA:** Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta odpowiedzialnego za zgodność, mogą pozbawić użytkownika prawa do obsługi tego sprzętu.

Urządzenia nie należy upuszczać ani poddawać jakiegokolwiek szkodliwemu działaniu.

Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest ułamana lub zniszczona. Nie należy usuwać, wymieniać ani próbować naprawiać akumulatora.

Nie należy używać uszkodzonych kabli USB, łączników lub luźnych gniazdek elektrycznych. Podczas odłączania kabla USB nie należy ciągnąć za niego zbyt mocno. Nie należy zginać kabla USB ani powodować jego uszkodzeń. Nie należy dotykać lampki mokrymi dłońmi.

Nie wystawiać lampki na działanie światła, dźwięku ani bardzo niskich lub wysokich temperatur. Należy zawsze wyłączać lampkę na czas, gdy nie jest używana.

Wyrzucając jakiegokolwiek urządzenie zawierające baterie, należy postępować zgodnie z przepisami lokalnego prawa.

**INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (WEEE)**

- Ten symbol umieszczony na produktach i w dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy mieszać z ogólnymi odpadami komunalnymi.
- W celu prawidłowego usunięcia do uzdatnienia, odzyskania i przetworzenia produkty te należy przekazać do wyznaczonych punktów odbioru, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat. W niektórych krajach istnieje możliwość zwrotu produktów do lokalnego sprzedawcy detalicznego po zakupie nowego produktu. Prawidłowe usunięcie produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wystąpieniu szkodliwego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko spowodowanego niewłaściwym sposobem pozbycia się urządzenia.
- Dalsze informacje na temat najbliższego punktu odbioru odpadów podlegających Dyrektywie WEEE można uzyskać u lokalnych władz.
- Nieprawidłowe usuwanie tego produktu może skutkować nałożeniem kar zgodnie z przepisami krajowymi.



## FIGYELMEZTETÉSEK!

**FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK:** Őrizd meg a jelen használati útmutatót későbbi használatra, mivel az fontos információkat tartalmaz. Az alábbi útmutatót a [tomteetippe.com](http://tomteetippe.com) weboldalon is megtalálhatja. A gyermeke biztonsága mindenkoron az Ön felelőssége.

Használat előtt ellenőrizze a termék összes alkatrészét. Ha bármilyen hiányosságot észlel, használja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot velünk a [tomteetippe.com](http://tomteetippe.com) weboldalon.

A puha játékokat nem szabad a gyermekágyban hagyni.

Ügyeljen arra, hogy a termék használat során a gyermekágyon kívül legyen lógatva egy szövethurkon, a gyermektől elzárva.

Ezt a játékot a gyermektől elzárva rögzítse. A beszorulással járó esetleges sérülések elkerülése érdekében vegye le a játékot, amikor a gyermek mászó helyzetbe próbál kerülni a kezeire és a térdeire támaszkodva.

A mellékeltelen kívül ne használjon semmilyen más tartozékot a termékhez.

Csak 5 V,1 A vagy 5 V, 2 A műszaki jellemzőkkel bíró adaptert használjon. Csak a BS1363 szerint jóváhagyott csatlakozókat szabad használni (az Egyesült Királyságban).

Ez a termék csak a megfelelő USB-kábellel történő töltés mellett használható. Az USB-kábelt tilos elektromos hálózati csatlakozóba behelyezni.

Ez a játék nem cserélhető elemeket is tartalmaz.

A termékhez a gyári csomagolásban 1 lítium-ion újratölthető elem tartozik. Az újratölthető akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete alatt szabad használni, és a terméket töltés közben tartsa a gyermektől elzárva. Az újratölthető akkumulátor csak felnőttek számára használható. Az USB-kábelt tartsa távol a gyermekektől.

Az akkumulátortartót töltés közben ki kell húzni a plüss játékból. A töltést tilos úgy végezni, hogy az a plüss játékban van.

- Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a játékból.

**FIGYELMEZTETÉS** Az akkumulátor feltöltése céljából csak a játékhoz mellékelt levehető egységet használja. **VIGYÁZAT** Ellenőrizze, hogy a kábel nincs-e megcsavarodva vagy bűtor mögé szorulva, mert ez a kábel meggyengülését okozhatja.

Ellenőrizze, hogy a kábel, illetve annak borítása nem sérült-e, és sérülés esetén ne használja azt. Ne használja a készüléket, ha annak USB-kábele sérült. A készülék hibás működése vagy megsérülése esetén keresse fel a [tomteetippe.com](http://tomteetippe.com) weboldalt.

Ha a forgalmazói garancia-időszakon belül sérül meg, a terméket a vásárlás helyszínén kell kicserélni. Ezután értesítést kap erről a gyártó.

A termék nem rendeltetészerű használatra tüzészet, áramütést és/vagy személysérülést okozhat. Vigyázat: ne merítse vízbe!

A játékot kizárólag a következő jelöléssel ellátott, 2. Osztályú berendezéshez csatlakoztassa:



#### Műszaki adatok

Áramerősség amperben: 20 mA-80 mA  
 Áramerősség mAh-ban: 2500  
 Feszültség: 3,7 V  
 Watt: 0,3



NE  
MOSSA KI



NE  
HASZNÁLJON  
FEHERÍTŐT



NE  
HASZNÁLJON  
SZÁRÍTÓGÉPET



NE  
VASALJA



NE  
TISZÍTSA  
SZÁRAZON

#### Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. szakaszának.

A működtetésre a következő két feltételt vonatkozik:

(1) Az eszköz nem okozhat káros zavarokat, és (2) az eszköznek fogadnia kell a kapott zavarokat, ideértve azokat a zavarokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak. Az eszközöt bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel az FCC szabályok 15. szakasza szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Jelen határértékek észszerű védelmet a káros zavarok ellen lakossági környezetben. Jelen berendezés képes létrehozni, használni és kibocsátani rádiófrekvenciás energiát, és amennyiben nem az útmutatónak megfelelően szerelik össze vagy használják, akkor káros zavarást tud okozni a rádióhullámok kommunikációjában. Nem garantálható, hogy egy adott összeszerelés esetén nem következnek be káros zavarás. Amennyiben a berendezés káros zavarást okoz a rádió- vagy TV-vételben, amely megléte a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználó próbálja meg az alábbi intézkedések egyikét vagy közülük többet a zavarás megszüntetésére:

- A vevő antenna elfordítása vagy áthelyezése.
  - A berendezés és a vevő közti távolság megnövelése.
  - A berendezés olyan aljzathoz csatlakoztatása, amely áramkörre eltérő attól az áramkörtől, amelyre a vevő van csatlakoztatva.
  - Forduljon segítségért a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió- / TV-szakemberhez.
- MEGJEGYZÉS:** A megfelelőségért felelős gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvénytelenítik a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére való jogosultságát.

Ne ejtse le és ne üsse neki semmink a fényt és hangot kiadó alvászegítő játékot. Ne használja a fényt és hangot kiadó alvászegítő játékot, ha annak bármely része repedt vagy sérült. Ne kísérelje meg eltávolítani, cserélni vagy javítani a lítium-ion akkumulátort. Ne használjon sérült USB-kábeleket, adaptereket vagy laza elektromos aljzatokat. Ne húzza meg túlzottan az USB-kábelt annak kihúzásakor.

Ne hajlítsa meg és ne sértsé meg az USB-kábelt.

Nedves kézzel ne használja a fényt és hangot kiadó alvászegítő játékot. Ne tegye ki a fényt és hangot kiadó alvászegítő játékot nagyon hideg vagy nagyon meleg hőmérsékletnek. Gondoskodjon arról, hogy használaton kívül a fényt és hangot kiadó alvászegítő játék ki legyen kapcsolva.

Gondoskodjon arról, hogy az elemeket tartalmazó eszközök ártalmatlanítása a helyi jogszabályoknak megfelelő módon történjen.

#### TÁJÉKOZTATÓ AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAINAK ÁRTALMATLANÍTÁSÁRÓL (WEEE)

- Jelen, termékekben és a hozzá tartozó dokumentumokon feltüntetett szimbólum jelentése, hogy az elektromos és elektronikus termékeket tilos belekeverni az általános háztartási hulladékaiba.
- A kezelés, hasznosítás és feldolgozás céljából történő megfelelő ártalmatlanítás érdekében ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőpontokra kell eljuttatni, ahol díjmentesen átveszik. Egyes országokban új termékek vásárlásakor a helyi forgalmazó visszaveheti a használt terméket. A termékek megfelelő ártalmatlanítása elősegíti az értékes erőforrások védelmét és az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges hatások megelőzését, amelyek máskülönben a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetnek.
- A helyi hatóság további tájékoztatást tud adni a legközelebbi elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítását végző gyűjtőpontról.
- Büntetés szabható ki a jelen termék nem megfelelő ártalmatlanítása miatt a helyi jogszabályoknak megfelelően.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Зберігайте, будь ласка, цю інструкцію для використання у майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. Ви також можете знайти цю інструкцію на tommeetipree.com. Ми постійно несемо відповідальність за безпеку вашої дитини.

Перевіряйте усі деталі виробу перед використанням. Якщо ви помітите будь-які недоліки, негайно припиніть використання і зверніться до tommeetipree.com.

Не залишайте м'які іграшки у колиці.

Переконайтеся, що виріб висить за межами колиски, коли використовується з петлею з тканини, так щоб дитина не могла дотягнутися до неї.

Приєднуйте цю іграшку за межами досяжності дитини. Щоб запобігти можливим травмам через заплування, прибирайте ці іграшки, коли дитина починає підніматися на руках та колінах у положення для повзання.

Не використовуйте ніяке приладдя, окрім того, що постачалося разом з пристроєм.

Використовуйте з адаптером для гнізда на 5 В 1 А або 5 В 2А.. Слід використовувати лише вилки, що схвалені відповідно до BS1363 (тільки Великобританія).

Цей виріб призначений для використання лише через заряджання правильним проводом USB. Не підключайте USB-провід безпосередньо у мережу живлення.

Ця іграшка містить батареї, які не можна замінити.

Цей виріб знаходить з 1 літій-іонним акумулятором. Акумуляторні батареї слід використовувати лише під наглядом дорослих та берегти виріб подалі від дітей, коли виріб заряджається.

Акумуляторні батареї можна використовувати лише дорослим. Бережіть USB кабель подалі від дітей.

Коробку батареї слід витягувати з плюшевої іграшки впродовж заряджання, не заряджати, коли вона все ще всередині плюшевої іграшки.


- Акумуляторні батареї слід вииняти з іграшки перед заряджанням.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** З метою перезарядки батареї використовувати лише змінний блок, що надається з іграшкою. Обережно переконайтеся, що кабель не перекручений і не зачепився за меблі, оскільки це може спричинити слабкі батареї.

Перевірте обов'язково виріб на предмет пошкодження кабелю, корпусу, та у випадку таких пошкоджень не використовуйте. Не експлуатуйте жоден пристрій з пошкодженим USB-проводом. У випадку неправильного функціонування або пошкодження пристрою зверніться до tommeetipree.com.

У випадку пошкодження впродовж гарантійного періоду цей виріб слід обміняти на місці покупки. Виробнику потім повідомлять.

Неправильне використання виробу може спричинити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травмування людей. Обережно! Не занурюйте у воду.

Цю іграшку можна підключати лише до обладнання класу II, що має наступний символ. 

**Технічна інформація**

Струм в Амперах: 20 mA-80mA

Струм у mA\*год: 2500

Напруга: 3,7 В

Вати: 0,3 Вт



НЕ  
МИТИ



НЕ  
ВІДМОЛОВАТИ



НЕ  
ВІДКИДАТИ



НЕ  
ПРІСЮВАТИ



НЕ  
ПІДДАВАТИ  
ХІМІЧЕСТЦІ

**Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил FCC (Федерального агентства зі зв'язку).**

На роботу поширюються наступні дві умови.

(1) Цей пристрій не може спричинити шкідливі перешкоди, і (2) цей пристрій повинен приймати будь-які отримані перешкоди, у т. ч. перешкоди, що можуть спричинити небажану роботу.

Це обладнання було випробувано і виявлено його відповідність мемам для цифрових пристроїв Класу В, відповідно до Частини 15 Правил FCC (Федерального агентства зі зв'язку).

Ці норми призначені для забезпечення раціонального захисту від шкідливого

втручання у стандартну медичну установку. Це обладнання створює, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію, і якщо воно не встановлене відповідно до інструкцій, може спричинити шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Проте, немає гарантії, що перешкоди для радіо та телеприйому, що можна визначити, вимкнувши та увімкнувши обладнання, користувачеві слід намагатися виправити перешкоди одним з наступних засобів:

- змінити спрямованість або перемістити антену прийому;
- збільшити відстань між обладнанням і приймачем;
- підключити обладнання до розетки у іншій мережі, не підключений до приймача;
- звернутися до дилера або досвідченого радіо/теле-техніка за допомогою.

**ПРИМІТКА.** Зміни або модифікації, не схвалені явно виробником, відповідальним за

відповідність, можуть анулювати право користувача використовувати обладнання.

Не впускати і не спричиняти ніякий вплив на нічний зі світловими та звуковими ефектами.

Не використовувати нічник зі світловими та звуковими ефектами, якщо будь-яка його частина тріснула або пошкоджена. Не намагайтеся видалити, замінити або відремонтувати літій-іонну батарею.

Не використовуйте пошкоджені проводи USB, адаптери або незакріплені електричні розетки. Не тягніть надмірно провід USB під час відключення.

Не згинайте та не пошкоджуйте провід USB.

На використовуйте нічник зі світловими та звуковими ефектами, коли у вас вологі руки.

Не надавайте нічник дуже високим або низьким температурам. Переконайтеся, що нічник зі звуковими та світловими ефектами вимкнений впродовж використання.

Переконайтеся, що пристрій, який містить батареї, утилізується відповідно до місцевого законодавства.

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ДЛЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE)**

- Цей символ на продуктах та супровідній документації означає, що використані електричні та електронні продукти не слід змішувати з загальними побутовими відходами.
- Для правильної утилізації для обробки, відновлення та повторного використання, візьміть ці продукти до спеціальних пунктів збирання, де їх приймуть безкоштовно. У деяких країнах ви можете повернути вироби місцевому розповсюдженню після придбання нового виробу. Правильна утилізація допоможе вам зберегти цінні ресурси та запобігти будь-яким можливим впливам на здоров'я людей та довкілля, що інакше можуть виникнути від неправильного поводження з відходами.
- За докладною інформацією про найближчу точку збирання для відходів електричного та електронного обладнання зверніться до місцевих органів влади.
- Відповідно до місцевого законодавства можливі штрафи за неправильну утилізацію цього виробу.



## UPOZORNĚNÍ!

**DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:** Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití, jelikož obsahuje důležité informace. Tento návod k použití naleznete také na stránkách [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Za bezpečnost svého dítěte vždy odpovídáte vy.

Před použitím zkontrolujte všechny součásti výrobku. Pokud zjistíte jakoukoli závadu, okamžitě přestaňte výrobek používat a kontaktujte [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Měkké hračky nemají zůstávat uvnitř dětské postýlky.

Dbejte, aby výrobek byl při používání zavěšen z vnější strany postýlky na látkové smyčce, a byl tak mimo dosah dítěte.

Tuto hračku upevňujte mimo dosah dítěte. Abyste předešli možnému zamotání a poranění, odstraňte tuto hračku, až se vaše dítě začne zkoušet vzpírat na ručičky a kolínka do pozice ležouna.

Používejte výhradně v kombinaci s příslušenstvím dodaným s tímto přístrojem.

Používejte síťový adaptér o hodnotách 5V 1A nebo 5V 2A. Povolené jsou pouze zástrčky podle normy BS1363 (platí pouze pro UK).

Tento výrobek je určen výhradně pro nabíjení pomocí správného USB kabelu. Nikdy se nesnažte zapojit USB kabel přímo do síťové zásuvky.

Tato hračka obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.

Tento výrobek je dodáván s 1 lithium-iontovou dobíjecí baterií. Používání dobíjecích baterií vyžaduje dohled dospělé osoby. Výrobek během nabíjení nenechávejte v dosahu dítěte. Používat dobíjecí baterie směji pouze dospělé osoby. USB kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

Během nabíjení musí být bateriové pouzdro vyjmuté z plyšové hračky - nikdy nenabíjejte, dokud je uvnitř.


-Dobíjecí baterie je nutno před nabíjením z hračky vyjmout.

**UPOZORNĚNÍ:** K nabíjení baterie používejte výhradně oddělitelnou jednotku dodávanou s hračkou. Pozor: s kabelem zacházejte obezřetně, aby se nepřekroutil nebo nezachytil za nábytkem, mohlo by dojít k nalomení vodičů v kabelu.

Nezapomeňte výrobek kontrolovat, zda nemá poškozený kabel nebo kryt, a pokud ano, nepoužívejte ho. Nepoužívejte žádný přístroj, u něhož je poškozen USB kabel. Pokud přístroj nefunguje správně či je poškozený, kontaktujte prosím [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Pokud dojde k poškození výrobku během záruční lhůty, vyměňte jej v místě nákupu. Prodejce následně vyrozumí výrobce.

Nevhodné používání výrobku může vést k riziku požáru, zasažení elektrickým proudem a zranění osob. Pozor: neponořujte do vody.

Tato hračka smí být připojena pouze na zařízení třídy ochrany II, označená tímto  symbolem:

### Technické údaje

Proud (v A): 20 mA - 80 mA

Kapacita (v mAh): 2500

Napětí: 3,7 V

Výkon (W): 0,3 W



NEPRAT



NEBĚLIT



NESUŠIT V SUŠICE



NEŽEHĚT



NEČISTIT CHEMICKY

Toto zařízení splňuje požadavky článku 15 standardu komise FCC (USA) (Part 15, FCC Rules).

Pro provoz zařízení je vyžadováno splnění těchto dvou podmínek:

(1) Toto zařízení nesmí být zdrojem škodlivých interferencí a (2) toto zařízení musí být schopno fungovat při vystavení libovolným interferencím, včetně takových, kterou mohou vyvolávat nežádoucí provozní chování.

Toto zařízení bylo podrobeno testům, podle nichž splňuje limity platné pro digitální zařízení třídy B podle článku 15 standardu komise FCC (USA) (Part 15, FCC Rules). Tyto limity byly nastaveny tak, aby zajistily náležitou ochranu před škodlivými interferencemi v rezidenčních instalacích. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a používáno v souladu s návodem, může způsobovat škodlivé interference radiokomunikačním zařízením. Nelze přesto zaručit, že se interference neprojeví u některé konkrétní instalace. Pokud zařízení skutečně vyvolává škodlivé interference při příjmu rozhlasového nebo televizního signálu (což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení), doporučujeme uživateli aby se pokusil o nápravu s pomocí jednoho nebo více následujících opatření:

- Pootočte nebo přemístěte anténu přijímače.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Poraďte se s prodejcem nebo se zkušeným radiotelevizním technikem

**POZNÁMKA:** Změny nebo úpravy, které výslovně neschválí výrobce zodpovědný za dodržování standardů, mohou být důvodem ke ztrátě platnosti oprávnění uživatele k provozování zařízení.

Vyhýbejte se pádům světelného a zvukového pomocníka pro zdravý spánek i jeho vystavení nárazům.

Světelného a zvukového pomocníka nepoužívejte, pokud je jeho libovolná část prasklá nebo poškozená. Lithium-iontovou baterii se nepokoušejte vyjmout, vyměňovat ani opravovat.

Poškozené USB kabely, adaptéry ani uvolněné elektrické zásuvky nepoužívejte. Při odpojování USB kabelu netahajte nadměrnou silou za jeho vodič.

Vodič USB kabelu neohýbejte a chraňte jej před poškozením.

Světelného a zvukového pomocníka pro zdravý spánek se nedotýkejte vlhkými rukama. Světelného a zvukového pomocníka pro zdravý spánek nevystavujte velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám. Dbejte na to, aby byl světelný a zvukový pomocník pro zdravý spánek vypnutý, pokud se nepoužívá.

Dbejte na to, aby všechna zařízení vybavená bateriemi byla likvidována v souladu se zákony příslušného státu.

### INFORMACE O LIKVIDACI ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (OEEZ)

- Tento symbol na výrobcích a průvodních dokumentech znamená že opotřebovaná elektrická a elektronická zařízení nesmějí být likvidována společně s domovním odpadem.
- Pro řádné zpracování, využití a recyklaci prosím odevzdejte zařízení v určených sběrných místech, kde od vás budou bez poplatku přijata. V některých zemích je možné při nákupu nového výrobku nepotřebný výrobek odevzdat prodejci. Správnou likvidací těchto zařízení pomáháte šetřit cenné zdroje a bránit nejruznějším možným dopadům nesprávného nakládání s odpady na lidské zdraví a životní prostředí.
- O podrobnějších informacích o sběrném místě OEEZ se laskavě obraťte na příslušný místní orgán.
- Nesprávná likvidace tohoto výrobku může být předmětem uložení sankcí v souladu s vnitrostátní právní úpravou.



**ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сохраните эту инструкцию на будущее, так как здесь содержится важная информация. Эту инструкцию также можно скачать с сайта [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com). Вы всегда несете ответственность за безопасность вашего ребенка.

Проверьте все компоненты изделия перед его использованием. Если вы заметили нехватку каких-либо деталей, немедленно прекратите использование изделия и свяжитесь с [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

Мягкие игрушки не следует оставлять в детской кроватке.

Проследите, чтобы во время использования изделие было подвешено за тканевую петлю за пределами кроватки и вне досягаемости ребенка.

Держите игрушку в недоступном для ребенка месте. Чтобы предотвратить возможные травмы от запутывания, необходимо снять данную игрушку, как только ребенок начнет вставать на четвереньки.

Запрещается использовать какие-либо комплектующие детали, кроме тех, которые поставляются с данным изделием.

Использовать с адаптером 5V 1A или 5V 2A. Следует использовать исключительно вилки BS1363 (только для Великобритании).

Данное изделие необходимо заряжать при помощи подходящего USB-провода. Запрещается подключать USB-провод напрямую к сетевому источнику электропитания.

Игрушка содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене.

Изделие комплектуется 1 литий-ионным аккумулятором. Аккумуляторы следует использовать только под наблюдением взрослых и во время зарядки держать изделие вне досягаемости ребенка. Аккумулятор предназначен только для использования взрослыми. Держите USB-провод подальше от детей.

Для зарядки необходимо вынуть аккумуляторный блок из мягкой игрушки. Не заряжайте, когда блок находится внутри изделия

- Аккумуляторы также необходимо предварительно вынуть из игрушки перед зарядкой.

**ВНИМАНИЕ:** Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок, идущий в комплекте с игрушкой. Внимание: проследите, чтобы провод не был перекручен или придавлен мебелью, так как это может затруднить электроток.

Проверьте исправность провода и корпуса и воздержитесь от использования в случае повреждений. Запрещается использовать любые устройства с поврежденным USB-проводом. Если прибор неисправен или поврежден, пожалуйста, свяжитесь с производителем через сайт [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

В случае поломки в период действия гарантии изделие следует заменить по месту покупки. Производитель будет уведомлен отдельно.

Неправильное использование данного изделия может привести к пожару, поражению электрическим током и (или) травме. Внимание: не погружайте устройство в воду.

Игрушка должна быть подключена только к оборудованию класса II со следующим символом.



#### Техническая информация Сила

тока в амперах: 20 mA-80mA

Сила тока в мАч: 2500

Напряжение: 3,7 В

Ватты: 0.3Вт



НЕ СТИРАТЬ



НЕ ОТБЕЛИВАТЬ



ЗАПРЕЩЕНО БАРАБАНАННАЯ СУШКА



НЕ ГЛАДИТЬ



ЗАПРЕЩЕНО ХИМИЧЕСТКА

Данное изделие соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи США.

Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий:

1) данное устройство не может являться причиной вредных помех; 2) устройство должно допускать все принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нарушение работы устройства. Данное оборудование испытывалось и было признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам класса В, в соответствии с Разделом 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Данные требования предполагают уровень защиты от вредных помех при эксплуатации в жилых помещениях. Данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а также при неправильной установке или эксплуатации может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Тем не менее, невозможно гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном устройстве. Если данный прибор создает недопустимые помехи для приема радио- или ТВ-сигнала, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить пространственное положение приемного устройства или переместить его в другое место.
- Увеличить расстояние между приборами.
- Подключите оборудование к другой розетке так, чтобы приборы питались от разных электрических цепей.
- Обратитесь за помощью к своему поставщику или к специалистам в области радио и телевидения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изменения и модификации, не утвержденные явно производителем, несущим ответственность за соответствие стандартам, могут нарушить права владельца на работу с этим оборудованием.

Берегите музыкальную игрушку-ночник от падений или других сильных динамических воздействий.

Не используйте музыкальную игрушку-ночник, если какая-либо ее часть треснула или повреждена. Не пытайтесь извлечь, заменить или отремонтировать литий-ионный аккумулятор.

Не используйте поврежденные USB-провода, адаптеры или неплотно закрепленные электрические розетки. Отключайте USB-провод медленно и аккуратно.

Не сгибайте и не повреждайте USB-провод.

Не выполняйте какие-либо операции с музыкальной игрушкой-ночком влажными руками.

Не подвергайте музыкальную игрушку-ночник чрезмерному охлаждению или нагреву. Всегда выключайте музыкальную игрушку-ночник, когда она не используется.

Проследите, чтобы любые устройства на аккумуляторах были утилизированы в соответствии с местным законодательством.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Данный символ на изделиях и в сопроводительных документах означает, что бывшие в употреблении электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.
- Сдайте данный прибор в бесплатный пункт приема бывших в употреблении электрических и электронных приборов для надлежащей утилизации и переработки. В некоторых странах устройства данного типа можно сдать местному розничному продавцу при покупке нового изделия. Правильная утилизация помогает экономить ценные ресурсы и предотвращает вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду, которое в противном случае может иметь место в результате ненадлежащего обращения с отходами.
- Пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти для получения более подробной информации о ближайшем пункте приема бывших в употреблении электрических и электронных устройств.
- За неправильную утилизацию данного продукта могут применяться штрафы в соответствии с федеральным законодательством.





## ADVARSLER!

**VIKTIGE ADVARSLER:** Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse siden den inneholder viktig informasjon. Du kan også finne denne informasjonen på [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Barnets trygghet er alltid ditt ansvar.

Kontroller alle komponentene til produktet før du bruker det. Hvis du legger merke til noen defekter, stans bruken umiddelbart og ta kontakt med [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Du må ikke legge igjen myke leker i babysengen.

Sørg for at produktet henges utenfor babysengen når det brukes med stoffsløyfer, slik at barnet ikke kan få tak i det.

Plasser denne leken utenfor barnets rekkevidde. For å forhindre mulig skade ved sammenfiltring, fjern dette leketøy når barnet begynner å prøve å reise seg på hender og knær i en krypende stilling.

Ikke bruk annet tilbehør enn det som fulgte med dette apparatet..

Bruk med en 5V 1A- eller 5V 2A-pluggadapter. Kun plugger som er godkjent for BS1363 skal brukes (kun i Storbritannia).

Dette produktet er kun tiltenkt for bruk med lading via en korrekt USB-kabel. Ikke koble USB-kabelen direkte inn i et ordinært strømnett.

Denne leken inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.

Dette produktet kommer med 1 litium-ion-batteri som er oppladbart. Oppladbare batterier skal kun brukes under tilsyn av voksne, og produktet skal holdes utenfor barnets rekkevidde mens det lader. Oppladbare batterier skal kun håndteres av voksne. Hold USB-kabelen vekk fra barn.

Batteriboksen må trekkes ut av plysjelen under lading. Ikke lad mens batteriet fortsatt er inne i plysjelen

- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken før de lades.

**ADVARSEL:** For å lade batteriet, bruk kun den avtagbare enheten som følger med denne leken. Forsiktig: Sørg for at kabelen ikke blir vridd eller klemt bak møbler, siden dette kan svekke yteevnen til kabelen.

Forsikre deg om at produktet blir undersøkt for skade på ledningen, kapslingen, og ikke i tilfelle slike skader. Ikke betjen noe apparat med skadet USB-kabel. Hvis apparatet feiler eller har blitt skadet, vennligst kontakt [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Hvis produktet blir skadet innenfor garantiperioden, skal dette produktet byttes ut på kjøpsstedet.

Produsenten vil da bli gjort bevisst om dette.

Misbruk av produktet kan føre til fare for brann, elektrisk støt og/eller personskade.

Forsiktig: Må ikke senkes i vann.

Denne leken skal kun kobles til utstyr av klasse II som er merket med følgende symbol. 

## Teknisk informasjon

Strøm (ampere): 20 mA-80mA

Strøm i mAh: 2500

Spennning: 3,7V

Watt: 0,3W



## Denne enheten overholder Del 15 av FCC-regelverket.

Driften er underlagt følgende to krav:

(1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal motstå all interferens det utsettes for, inkludert interferens som kunne forårsaket uønsket drift.

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i samsvar med Del 15 av FCC-regelverket. Disse grensene utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig

forstyrrelse i boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle energi med radiofrekvenser, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det oppstå skadelige forstyrrelser for radiokommunikasjon. Men, det finnes ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i en spesifikk installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å rette forstyrrelsen ved å gjøre ett eller flere av følgende tiltak:

- Reorienter eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et støpsel eller en krets som ikke tilsvarer det som mottakeren er koblet til.
- Søk råd hos en erfaren radio/TV-tekniker.

**MERK:** Enhver endring eller modifisering som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten ansvarlig for samsvar gjøre brukerens autorisasjon til å bruke dette produktet ugyldig.

Ikke mist eller la det forekomme støt på hjelpemiddelet for søvn med lys og lyd.

Ikke bruk hjelpemiddelet for søvn med lys og lyd hvis noen del sprukket eller skadet. Ikke prøv å fjerne, bytte eller reparere litium-ion-batteriet.

Ikke bruk skadede USB-ledninger, adaptere eller løse elektriske stikkontakter. Ikke trekk USB-kabelen for hardt når du kobler den fra.

Ikke bøy eller ødelegg USB-kabelen.

Ikke bruk hjelpemiddelet for søvn med lys og lyd mens hendene dine er våte.

Ikke utsett hjelpemiddelet for søvn med lys og lyd for veldig kalde eller veldig varme temperaturer. Sørg for at hjelpemiddelet for søvn med lys og lyd er slått av når det ikke er i bruk.

Sørg for å kassere ethvert produkt som inneholder batterier i henhold til lokal lovgivning.

## INFORMASJON OM KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)

- Dette symbolet på produktene og medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med ordinært husholdningsavfall.
- For riktig kassering med hensyn til behandling, gjenvinning og resirkulering, må du ta med disse produktene til et angitt innsamlingspunkt hvor de kan leveres gratis. I noen land kan du returnere dine produkter til din lokale forhandler ved kjøp av et nytt produkt. Korrekt kassering av dette produktet vil hjelpe deg med å spare verdifulle ressurser og motvirke eventuelle effekter på menneskelig helse og miljøet, som ellers kunne ha oppstått som følge av uegnet avfallshåndtering.
- Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste innsamlingspunkt for WEEE.
- Det kan være straffbart å ikke kassere dette produktet i henhold til nasjonal lovgivning.



## VARNING!

**VIKTIGA VARNINGAR:** Spara det här instruktionsbladet för framtida behov då det innehåller viktig information. Du hittar även instruktioner på [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com). Ditt barns säkerhet är alltid ditt ansvar.

Kontrollera alla delar av produkten innan den används. Om du upptäcker någon defekt, sluta genast använda produkten och kontakta [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

Mjuka leksaker ska inte lämnas inuti barnets säng.

Se till att produkten hängs upp utanför spjålsängan när den används med tygslingan så att den är utom räckhåll för barnet.

Fäst denna leksak utom räckhåll för barnet. För att undvika eventuell skada genom intrassling, ta bort leksaken då barnet börjar försöka komma upp på händer och knän i krypläge.

Använd inga andra tillbehör än de som medföljer denna apparat.

Använd tillsammans med en adapter med 5V 1A- eller 5V 2A-kontakt. Endast kontakter som är godkända enligt BS1363 bör användas (gäller endast i Förenade Kungariket).

Denna produkt är endast avsedd för användning genom laddning via en korrekt USB-kabel. Koppla inte in USB-kabeln direkt i huvudströmbrytaren.

Denna leksak innehåller icke utbytbara batterier.

Denna produkt säljs med 1 laddningsbart litiumjonbatteri. Laddningsbara batterier får bara användas under tillsyn av vuxna, och håll produkten utom räckhåll för barn när produkten laddas. Det laddningsbara batteriet får bara användas av vuxen. Håll USB-kabeln utom räckhåll för barn.

Batterilådan måste dras ut ur plyschleksaken under laddning. Ladda inte medan batteriet fortfarande är kvar inuti plyschleksaken

- Laddbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas.

**VARNING** För att ladda batteriet, använd enbart den löstagbara enheten som följer med leksaken. Obs: se till att kabeln inte är snodd eller har fastnat bakom möbler. Detta kan försvaga kabeln.

Se till att produkten undersöks så att inte sladden är skadad eller klämd. Om så är fallet, avstå från att använda den. Använd inga apparater med skadad USB-kabel. Om apparaten inte fungerar eller är skadad, kontakta [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

Om en skada uppstår under garantiperioden ska denna produkt bytas ut på inköpsstället. Tillverkaren informeras sedan om skadan.

Felaktig användning av produkten kan resultera i brand, elektriska stötar och/eller personskada.

Obs: Lägg inte produkten i vatten.

Denna leksak får bara kopplas ihop med Klass II-utrustning som bär denna symbol. 

#### Teknisk information

Strömampere :20 mA-80mA

Ström i mAh: 2 500

Spänning: 3.7V

Watt: 0.3W



#### Denna apparat uppfyller del 15 i FCC-reglerna.

Driften är underställd följande två villkor:

(1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar; och (2) denna enhet ska kunna tåla alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för digital apparat av klass B, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig

påverkan i hemmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och kan om den inte installeras och används enligt instruktionerna orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti att störning inte uppstår i en viss miljö. Om denna utrustning orsakar skadlig störning i radio eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera interferensen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Omorientera eller flytta den mottagande antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

**OBSERVERA:** Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Tappa inte och orsaka inga skador på sovhjälpmedlet.

Använd inte sovhjälpmedlet om någon del av det har sprickor eller skador. Försök inte avlägsna, ersätta eller reparera litiumjonbatteriet.

Använd inte skadade USB-kablar, adapterar eller lösa eluttag. Dra inte för mycket i USB-kabeln när du kopplar ur den.

Böj eller skada inte USB-kabeln.

Använd inte sovhjälpmedlet med blöta händer.

Utsätt inte sovhjälpmedlet för mycket låga eller mycket höga temperaturer. Se till att sovhjälpmedlet är avstängt då det inte används.

Se till att alla apparater som innehåller batterier avfallshanteras i enlighet med gällande lagar.

#### INFORMATION OM AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)

- Den här symbolen på produkter och medföljande dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska slängas i det vanliga hushållsavfallet.
- För korrekt kassering för hantering och återvinning, lämna in dessa produkter till en återvinningsstation där de tas emot utan extra kostnad. I vissa länder kan du behöva lämna tillbaka dina produkter till din lokala återförsäljare vid köp av en ny produkt. Genom att kassera rätt bidrar du till att spara värdefulla resurser och förhindra möjliga effekter på hälsan och miljön, som annars skulle kunna uppstå vid inkorrekt avfallshantering.
- Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste återvinningsstation för WEEE.
- Böter kan tillämpas för felaktig kassering av denna produkt i enlighet med nationell lagstiftning.



## ADVARSLER!

**VIGTIGE ADVARSLER:** Gem brugervejledning som reference fremover, da den indeholder vigtige oplysninger. Du kan finde denne vejledning på [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com). Dit barns sikkerhed er altid dit ansvar.

Kontrollér alle dele af produktet, før du bruger det. Hvis du bemærker en mangel, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com).

Blødt legetøj må ikke efterlades i babyens barneseng.

Sørg for, at produktet hænges uden for barnesengen, når det bruges sammen med stofsløje, så det er uden for barnets rækkevidde.

Sæt dette legetøj uden for barnets rækkevidde. Fjern dette legetøj, når barnet begynder at prøve at komme op på hænderne og knæene i en kravleposition, for at forhindre mulig skade ved sammenfiltring.

Undlad at bruge andet tilbehør end det, der følger med dette apparat.

Brug med en 5V 1A eller 5V 2A stikadapter. Kun stik, der er godkendt til BSI363, må bruges (kun UK).

Dette produkt er kun beregnet til brug ved opladning gennem en korrekt USB-ledning. Sæt ikke USB-ledningen direkte i netforsyningen.

Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

Dette produkt leveres med 1 lithium-ion genopladeligt batteri. Genopladelige batterier må kun bruges under voksenovervågning og produktet holdes uden for børns rækkevidde, når produktet oplades. Genopladeligt batteri er kun beregnet til voksne. Hold USB-kablet væk fra børn.

Batteriboksen skal rækkes ud af plyslegetøjet under opladning, lad det ikke oplade, mens det stadig er inde i plyslegetøjet - Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades.


**ADVARSEL** Brug kun den aftagelige enhed, der følger med dette legetøj, til genopladning af batteriet. Forsigtig sørg for, at ledningen ikke er snoet eller fanget bag møbler, da dette kan forårsage svaghed i ledningen.

Sørg for, at produktet undersøges for beskadigelse af ledningen, indkapslingen, og i tilfælde af en sådan skade, må du ikke bruge det. Undlad at bruge et apparat, hvis USB-ledning er beskadiget. Kontakt [tommeetippee.com](http://tommeetippee.com), hvis apparatet svigter eller er blevet beskadiget.

Hvis dette produkt bliver beskadiget inden for garantiperioden, skal det ombyttes til købsstedet. Producenten vil blive underrettet.

Forkert brug af produktet kan medføre risiko for brand, elektrisk stød og/eller personskaade.

Forsigtig må ikke dypes i vand.

Dette legetøj må kun tilsluttes klasse II-udstyr med følgende symbol. 

#### Teknisk Information

Strøm ampere: 20 mA - 80mA  
Strøm i mAh: 2500  
Spænding : 3,7V  
Watt: 0,3W



MÅ IKKE  
VASKES



MÅ IKKE  
BLEGES



MÅ IKKE KOMME I  
TØRRERUMBLEREN



MÅ IKKE  
STRYGES



MÅ IKKE  
SENDES TIL  
RENSNING

#### Denne enhed overholder Del 15 i FCC-reglerne.

Drift afhænger af følgende to betingelser:

(1) Dette udstyr må ikke forårsage skadelig forstyrrelse, og (2) Dette udstyr skal acceptere eventuel modtaget forstyrrelse, inklusive forstyrrelse.

Dette udstyr er blevet testet og er blevet fundet overensstemmende med grænseværdierne for digitale produkter i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er designet for at give passende beskyttelse mod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr generer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og, ved forkert installation og anvendelse i forhold til instruktionerne, kan give skadelig interferens for radiokommunikationsudstyr. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil finde sted i en bestemt installation. Hvis dette udstyr skulle skabe skadelig interferens for radio- eller tv-modtagelse, der kan fastlægges ved at slukke og tænde udstyret, så bør brugeren forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende metoder:

- Genorienter eller flyt den modtagende antenne.
- Forøg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er forbundet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjælp.

**BEMÆRK:** Ændringer eller modifikationer, der ikke direkte er godkendt af den overensstemmelsesansvarlige producent kan ugyldiggøre brugeren autoritet til at håndtere dette udstyr.

Undlad at tabe eller forårsage nogen indvirkning på lys og lyd søvnhjælp.

Brug ikke lys og lyd søvnhjælp, hvis nogen del af den er revnet eller beskadiget. Forsøg ikke at fjerne, udskifte eller reparere lithium-ion-batteriet.

Brug ikke beskadigede USB-ledninger, adaptere eller løse elektriske stikkontakter. Træk ikke for meget i USB-kablet, når du kobler den fra.

Undgå at bøje eller beskadige USB-kablet.

Brug ikke lys og lyd-søvnhjælp med våde hænder.

Udsæt ikke lys og lyd søvnhjælp for meget kolde eller meget varme temperaturer. Sørg for, at din lys og lyd-søvnhjælp er slukket, når den ikke er i brug.

Sørg for, at enhver enhed, der indeholder batterier, bortskaffes i overensstemmelse med lokale love.

#### OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE AF AFFALD FRA ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSYR (WEEE)

- Dette symbol på produkterne og ledsagende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bør blandet med almindeligt husholdningsaffald.
- For korrekt bortskaffelse til behandling, genindvinding og genbrug skal disse produkter bringes til dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive accepteret helt gratis. I nogle lande vil du eventuelt skulle returnere dine produkter til den lokale detailhandler efter købet af et nyt produkt. Korrekt bortskaffelse af dette vil hjælpe dig med at spare værdifulde ressourcer og forhindre alle eventuelle effekter på den menneskelige sundhed og miljøet, som ellers kan opstå som følge af upassende affaldshåndtering.
- Kontakt din lokale myndighed for yderligere oplysninger om dit nærmeste indsamlingssted for WEEE.
- Der kan være bøder forbundet med forkert bortskaffelse af dette produkt i henhold til national lovgivning.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά καθώς περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες. Μπορείτε επίσης να βρείτε αυτές τις οδηγίες στην ιστοσελίδα [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com). Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι πάντα δική σας ευθύνη.

Ελέγξτε όλα τα μέρη του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε. Εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε ελάττωμα, διακόψτε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την ιστοσελίδα [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

Τα μολακά παιχνίδια δεν πρέπει να παραμένουν μέσα στην κούνια του μωρού.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι κρεμασμένο έξω από την κούνια όταν χρησιμοποιείται με μια ψαμαμπνη θηλιά, ώστε το παιδί να μην μπορεί να το προσεγγίσει.

Προσαρτήστε αυτό το παιχνίδι σε ένα σημείο που δεν μπορεί να προσεγγιστεί το παιδί. Για να αποφύγετε τον ενδεχόμενο τραυματισμό λόγω σπραγγαλισμού, απομακρύνετε αυτό το παιχνίδι όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να στηριχθεί στα χέρια και στα γόνατά του για να μπουσουλήσει.

Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται με αυτή τη συσκευή.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν με προσαρμογέα βύσματος 5V 1A ή 5V 2A. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο βύσματα εγκεκριμένα βάσει του προτύπου BS1363 (για το ΗΒ μόνο).

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση μόνο με φόρτιση μέσω ασυατού καλωδίου USB. Μην συνδέετε απευθείας το καλώδιο USB σε τροφοδοσία ρεύματος.

Το παιχνίδι αυτό περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Το προϊόν αυτό παρέχεται με 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες προορίζονται για χρήση μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα και το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά όταν φορτίζεται. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες. Φυλάξτε το καλώδιο USB μακριά από παιδιά.

Θα πρέπει να τραβήξετε τη θήκη της μπαταρίας από το λούτρινο παιχνίδι κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην προβαίνετε σε φόρτιση όταν η μπαταρία εξακολουθεί να βρίσκεται μέσα στο λούτρινο παιχνίδι

- Πριν από τη φόρτιση του παιχνιδιού, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα που παρέχεται με αυτό το παιχνίδι, για την επαναφόρτιση της μπαταρίας. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει συστραφεί ή τσιπατεί πίσω από κάποιο έπιπλο, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να φθείρει το καλώδιο.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν φέρει φθορές στο καλώδιο, στο περίβλημα και σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή με καλώδιο USB που έχει υποστεί ζημιά. Εάν η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργίες ή έχει υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με την εταιρία μέσω της ιστοσελίδας [tomteetippee.com](http://tomteetippee.com).

Σε περίπτωση βλάβης σε περίοδο λανικής εγγύησης, η αλλαγή του προϊόντος πρέπει να γίνεται στην τοποθεσία αγοράς. Στη συνέχεια, θα ενημερώνεται ο κατασκευαστής.

Η κακή χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή/και τραυματισμού. Προσοχή! μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Το παιχνίδι αυτό προορίζεται για σύνδεση μόνο με εξοπλισμό κατηγορίας II που φέρει το ακόλουθο σύμβολο.



### Τεχνικές πληροφορίες

Ένταση ρεύματος σε Amp: 20 mA-80mA

Ένταση ρεύματος σε mAh: 2500

Τάση: 3,7V

Watt: 0,3W



MHN TO  
FLAENETE



MHN  
XHPH3I0OITE  
ΛEΓKANTIKO



MHN TO  
TOPOEOTEITE  
SOTEPH0THTHPO



MHN TO  
SIAEPONETE



MHN TO  
YPOBΛAETE  
S ΣTEFNO  
KABAPIZMA

### Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων της FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών).

Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

(1) αυτή η συσκευή δεν μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδεχτεί οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τους περιορισμούς για ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανόνων της FCC. Αυτοί οι περιορισμοί έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στους δέκτες ραδιοφώνου και τηλεόρασης, κάτι που μπορεί να προσδιοριστεί με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επισταπροσανατολίστε ή μεταφέρετε την κεραία λήψης.
  - Αυξήστε τον διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
  - Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
  - Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή που είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση μπορεί να ακυρώσουν τη δυνατότητα του χρήστη να χειριστεί τον εξοπλισμό.

Αποφεύγετε την πτώση ή κρούση του βοηθήματος ύπνου με φως και ήχο.

Μην χρησιμοποιείτε το βοήθημα ύπνου με φως και ήχο εάν οποιοδήποτε μέρος του φέρει ρωγμές ή έχει υποστεί ζημιά. Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε, να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια USB, προσαρμογείς ή χαλαρωμένες ηλεκτρικές πρίζες. Μην τραβάτε με υπερβολική δύναμη το καλώδιο USB όταν το αποσυνδέετε.

Μην κάμψετε και μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο USB.

Μην χρησιμοποιείτε το βοήθημα ύπνου με φως και ήχο με βρεγμένα χέρια.

Μην εκθέτετε το βοήθημα ύπνου με φως και ήχο σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Βεβαιωθείτε ότι το βοήθημα ύπνου με φως και ήχο είναι απενεργοποιημένο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Βεβαιωθείτε ότι κάθε συσκευή που περιέχει μπαταρίες απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΑΗΗΕ)

• Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα.

• Για σωστή απόρριψη για επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση παρακαλούμε να μεταφέρετε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής όπου θα γίνονται δεκτά δωρεάν. Σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στον τοπικό σας λιανοπωλητή κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Η σωστή διάθεσή τους θα σας βοηθήσει να εξοικονομήσετε πολύτιμους πόρους και να αποφύγετε τυχόν επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον, που θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

• Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πλησιέστερο σημείο συλλογής για τα ΑΗΗΕ.

• Για την ασφαλή διάθεση αυτού του προϊόντος μπορεί να ισχύουν κυρίως σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.



## UYARILAR!

**ÖNEMLİ UYARILAR:** Önemli bilgiler içerdiği için lütfen talimat kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatları tommeetippee.com adresinde de bulabilirsiniz. Çocuğunuzun güvenliği, her zaman sizin sorumluluğunuzdadır.

Kullanmadan önce ürünün tüm parçalarını kontrol edin. Herhangi bir kusur fark ederseniz derhal ürünü kullanmayı bırakın ve tommeetippee.com ile iletişime geçin.

Yumuşak oyuncaklar bebeğinizin beşiğinin içinde bırakılmamalıdır.

Çocuğın erişememesi için ürünün kullanımdayken kumaş bir düğüm ile beşiğin dışında asılı olduğundan emin olun.

Bu oyuncuğı çocuğın erişemeyeceğı yerlerde saklayın. Dolaşıklık nedeniyle olası yaralanmaları önlemek için çocuk emekleme pozisyonunda elleri ve dizleri üzerinde ayağı kalkmaya çalışmaya başladığında bu oyuncuğı çıkarın.

Bu cihazla birlikte tedarik edilenler dışında herhangi bir aksesuar kullanmayın.

5 V 1 A veya 5 V 2 A priz adaptörü ile kullanın. Yalnızca BSI363 onaylı prizler kullanılmalıdır (yalnızca Birleşik Krallık).

Bu ürün, yalnızca doğru bir USB kablosuyla şarj edilerek kullanıma yöneliktir. USB'yi doğrudan bir şebeke güç kaynağına takmayın.

Bu oyuncaktaki piller başka pillerle değiştirilemez.

Bu ürün, 1 adet lityum iyon yeniden şarj edilebilir pil ile temin edilir. Yeniden şarj edilebilir piller, yalnızca yetişkinlerin gözetimi altında kullanılmalı ve ürün, şarj edilirken çocuğın erişemeyeceğı bir yerde tutulmalıdır. Yeniden şarj edilebilir pil, yalnızca yetişkinlerin kullanımına yöneliktir. USB kablosunu çocuktan uzakta tutun.

Pil kutusu, şarj sırasında pelüş oyuncuğın içinden çıkarılmalıdır; pelüş oyuncuğın içindeyken şarj etmeyin.


- Şarj edilmeden önce yeniden şarj edilebilir piller oyuncaktan çıkarılması gerekir.

UYARI Pili yeniden şarj etmek için yalnızca bu oyuncakla birlikte temin edilen ayrılabılır ünitesi kullanın. Kabloda güçsüzlük oluşturabileceğı için, kablounun mobilyaların arkasında bükülmemesine veya sıkışmamasına dikkat edin.

Ürünün kablo ve muhafazada hasar açısından incelendiğinden emin olun ve hasar varsa kullanmayın. Cihazı, hasarlı bir USB kablosu ile çalıştırmayın. Cihaz arızalanırsa veya hasar görürse lütfen tommeetippee.com adresi üzerinden iletişime geçin.

Perakende garanti süresi içinde hasar görürse, bu ürün satın alındığı yerde değiştirilmelidir. Üretici daha sonra haberdar edilecektir.

Ürünün hatalı kullanımını yangına, elektrik çarpmasına ve/veya kişisel yaralanmaya yol açabilir. Suya batırmamaya dikkat edin.

Bu oyuncak, yalnızca aşağıdaki sembolü taşıyan Sınıf II ekipmanlara bağlanabilir. 

## Teknik Bilgiler

Akım Şiddeti: 20 mA-80 mA  
mAh cinsinden akım: 2500  
Voltaj: 3,7 V  
Watt: 0,3 W



YIKAMAYIN

AĞARTICI  
KULLANMAYINTAMBURLU  
KURUTMA  
UYGULAMAYIN

ÜTÜLEMİYİN

KURU  
TEMİZLEMİSE  
UYGULAMAYIN

## Bu cihaz, FCC Kurallarının 15'inci Bölümüne uygundur.

Cihazın çalışması, aşağıdaki iki koşula tabidir:

(1) Bu cihaz zararlı enterferansa yol açamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olacak enterferans da dahil olmak üzere alınan tüm enterferansları kabul etmemelidir.

Bu ekipman test edilmiş ve FCC kurallarının 15'inci bölümüne göre ekipmanın Sınıf B dijital cihazlara yönelik sınırlara uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, tipik bir teçhizatla zararlı enterferansa karşı makul ölçüde koruma

sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara uygun şekilde kurulmazsa ve bu şekilde kullanılmazsa telsiz bağlantılarında da zararlı enterferansa yol açabilir. Bununla birlikte, belirli bir teçhizatla enterferans oluşmayacağına garanti yoktur. Bu ekipman; ekipmanın kapatılıp açılmasıyla belirlenebilecek şekilde radyo veya televizyon alıcısında zararlı enterferansa yol açarsa, aşağıdaki önlemlerden biri veya daha fazlası ile kullanıcının enterferansı düzeltmeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki çıkışa bağlayın.
- Yurdum almak için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.
- NOT: Üretimden sorumlu üretici tarafından açık bir şekilde onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.
- Işıklı ve sesli uyku düzenleyicisi yere düşürmeyin veya darbelere karşı koruyun.
- Işıklı ve sesli uyku düzenleyicinin herhangi bir yerinde çatlak veya hasar oluşursa ürünü kullanmayın. Lityum iyon pili çıkarmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın.
- Hasarlı USB kablolarını ve adaptörleri veya gevşemiş elektrik prizlerini kullanmayın. Prizden çıkarırken USB kablosunu çok sert bir şekilde çekmeyin.

USB kablosunu bükmemeyin veya kabloya zarar vermeyin.

Işıklı ve sesli uyku düzenleyicisi elleriniz ıslakken kullanmayın.

Işıklı ve sesli uyku düzenleyicisi çok soğuk veya çok sıcak koşullara maruz bırakmayın. Kullanımda değilken ışıklı ve sesli uyku düzenleyicinizin kapalı olduğundan emin olun. Ürün pil bulunan tüm cihazların yerel yasalara uygun şekilde imha edildiğinden emin olun.

## ATIK ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN (WEEE) İMHA EDİLMESİNE İLİŞKİN BİLGİLER

- Ürünlerdeki ve ekli belgelerdeki bu sembol, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmamaları gerektiği anlamına gelmektedir.
- Arıtma ve geri kazanım ve geri dönüşüm için uygun şekilde imha edilmesi amacıyla lütfen bu ürünleri belirlenen toplama noktalarına götürün; bu noktalarda ürünler ücretsiz olarak kabul edilecektir. Bazı ülkelerde yeni bir ürün satın aldığınızda, ürünlerinizi yerel perakendecinize iade edebilirsiniz. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi, değerli kaynakları korumanıza ve aksi takdirde atıkların uygunsuz şekilde işlenmesinden kaynaklanabilecek, insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası etkileri önlemenize yardımcı olacaktır.
- Lütfen WEEE uyarınca size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için bölgenizdeki yetkili kişi ile iletişime geçin.
- Ulusal mevzuata göre bu ürünün yanlış şekilde imha edilmesinden dolayı cezalar uygulanabilir.



## AVERTISMENTE!

**AVERTISMENTE IMPORTANTE:** Vă rugăm să păstrați această fișă de instrucțiuni pentru consultare ulterioară, întrucât conține informații importante. Aceste instrucțiuni pot fi găsite și la tomteetippe.com. Siguranța copilului dvs. este întotdeauna responsabilitatea dvs.

Verificați toate piesele produsului înainte de a-l utiliza. Dacă observați o deficiență, încetați imediat utilizarea acestuia și contactați tomteetippe.com.

Jucăriile din pluș nu trebuie lăsate în pătuțul bebelușului.

Asigurați-vă că produsul este atârnat în afara pătuțului atunci când este folosit cu bucla de esătură, astfel încât să nu fie la îndemâna copilului.

Atașați această jucărie astfel încât să nu fie la îndemâna copilului. Pentru a preveni posibile vătămări prin încercare, îndepărtați această jucărie atunci când copilul încearcă să se ridice pe mâini și genunchi în poziție de târâre.

A nu se utiliza alte accesorii decât cele furnizate cu acest dispozitiv.

Utilizați cu un adaptor pentru priză de 5 V 1 A sau 5 V 2 A. Trebuie utilizate numai mufele care sunt aprobate pentru BS1363 (numai în Marea Britanie).

Acest produs poate fi utilizat numai dacă este încărcat cu un cablu USB corespunzător. Nu introduceți cablul USB direct în sursa de alimentare.

Această jucărie conține baterii care nu pot fi înlocuite.

Acest produs este livrat cu o baterie reincărcabilă cu ioni de litiu. Bateriile reincărcabile trebuie utilizate numai sub supravegherea adulților și nu trebuie să fie la îndemâna copilului atunci când se încarcă. Bateria reincărcabilă poate fi utilizată numai de adulți. Unele cabluri USB departe de copii.

În timpul încărcării, cutia bateriei trebuie scoasă din jucăria de pluș, nu încărcați atunci când aceasta se află în interiorul jucăriei de pluș.

- Bateriile reincărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi încărcate.

**AVERTISMENT** În scopul reincărcării bateriei, folosiți numai unitatea detașabilă prevăzută cu această jucărie. Atenție, asigurați-vă că cablul să nu fie răscuit sau prins în spatele mobilierului, deoarece acest lucru poate slăbi cablul.

Asigurați-vă că produsul este examinat pentru a vedea dacă cablul și carcasa sunt deteriorate și, în cazul unei astfel de probleme, nu le folosiți. A nu se utiliza niciun dispozitiv care are cablul USB deteriorat. Dacă dispozitivul nu funcționează corespunzător sau a fost deteriorat, se contactează tomteetippe.com.

Dacă produsul se deteriorează în timpul perioadei de garanție, trebuie schimbat în locul din care fost achiziționat. În acest caz, va fi informat producătorul.

Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate genera risc de incendii, șoc electric și / sau vătămare corporală.

Atenție nu fi scufundați în apă.

Această jucărie trebuie să fie conectată numai la echipamentele din clasa II care poartă următorul simbol.



## Informații tehnice

Amperi curent: 20 mA-80 mA  
Curent în mAh: 2500  
Tensiune: 3,7 V  
Wats: 0,3 W



## Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC.

Operațiunea trebuie să respecte următoarele două condiții:

(1) acest dispozitiv poate să nu provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 din regulile FCC. Aceste limite sunt proiectate să asigure protecție rezonabilă împotriva interferențelor

dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate transmite energie emisă de undele de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate genera interferențe dăunătoare pentru comunicații radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea la un anumit aparat. Dacă acest echipament chiar generează interferențe dăunătoare pentru recepție radio sau tv, care pot fi determinate prin închiderea și pornirea echipamentului, se recomandă utilizatorului să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientarea sau relocarea antenei receptoare.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză a unui circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultarea unui dealer sau a unui tehnician radio / TV cu experiență pentru a primi ajutor.

NOTĂ: Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de către producătorul responsabil de conformitate ar putea anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

Nu aruncați și nu produceți niciun impact asupra luminii și sunetului.

Nu folosiți produsul cu lumini și sunete pentru un somn ușor dacă vreți o piesă a acestuia este crăpată sau deteriorată. Nu încercați să scoateți, să înlocuiți sau să reparați bateria litiu-ion.

Nu utilizați cabluri USB, adaptoare sau prize electrice deteriorate. Nu trageți forțat cablul USB atunci când îl deconectați.

Nu îndoiți și nu deteriorați cablul USB.

Nu folosiți produsul cu lumini și sunete pentru un somn ușor dacă aveți mâinile ude.

Nu expuneți produsul cu lumini și sunete pentru un somn ușor la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate. Asigurați-vă că produsul cu lumini și sunete pentru un somn ușor este oprit atunci când nu îl utilizați.

Asigurați-vă că orice dispozitiv care conține baterii este eliminat în conformitate cu legile locale.

## INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA DEȘEURILOR ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (DEEE)

- Acest simbol de pe produse și de pe documentele care le însoțesc înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale.
- În vederea eliminării corespunzătoare pentru prelucrare, recuperare și reciclare, aceste produse trebuie duse la punctele de colectare special amenajate, unde vor fi acceptate fără costuri suplimentare. În anumite țări, este posibilă returnarea produselor comerciantului local, la achiziționarea unui produs nou. Eliminarea corespunzătoare permite economisirea de resurse valoroase și împiedică orice efecte posibile asupra sănătății umane și a mediului, care altfel ar putea rezulta din manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.
- Trebuie contactată autoritatea locală pentru detalii suplimentare privind cele mai apropiate puncte de colectare a DEEE.
- Pot fi impuse amenzi pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui produs, în conformitate cu legislația națională.



## VAROITUKSET!

**TÄRKEÄT VAROITUKSET:** Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten, koska se sisältää tärkeitä tietoja. Löydät nämä ohjeet myös osoitteesta tommeetippee.com. Lapsesi turvallisuus on aina vastuullasi.

Tarkista tuotteen kaikki osat ennen sen käyttöä. Jos tuote on viallinen, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä tommeetippee.com -sivustolle.

Pehmoleluja ei saa jättää sisälle vauvansänkyyn.

Varmista, että tuote roikkuu vauvansängyn ulkopuolella, kun se on ripustettuna kangassilmukasta, jotta lapsi ei yletä siihen.

Ripusta luku lapsen ulottumattomiin. Estääksesi takertumisen aiheuttamat mahdolliset loukkaantumiset, poista tämä lelu, kun lapsi alkaa nousta konttausasentoon.

Älä käytä muita kuin tämän laitteen mukana toimitettuja lisävarusteita.

Käytä 5V 1A tai 5V 2A -pistokesovittimen kanssa. Vain BS1363-standardin mukaisia pistokkeita tulee käyttää (vain Iso-Britannia).

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain ladattuna oikean USB-johdon kautta. Älä kytke USB: tä suoraan verkkovirtaan.

Tämä lelu sisältää akun, joka ei ole vaihdettavissa.

Tässä tuotteessa on 1 ladattava litiumioniakku. Ladattavia akkuja saa käyttää vain aikuisten valvonnassa, ja tuote on pidettävä poissa lasten ulottuvilta sen latauksen aikana. Ladattava akku on tarkoitettu vain aikuisen käytettäväksi. Pidä USB-kaapeli lasten ulottumattomissa.

Akkurasia on vedettävä ulos pehmolelusta latauksen ajaksi. Älä lataa, jos rasia on edelleen pehmolelun sisällä

- Ladattavat paristot on poistettava lelusta ennen lataamista.

**VAROITUS** Käytä akun lataamiseen vain tämän lelun mukana toimitettua irrotettavaa yksikköä. Varoitus Varmista, että kaapeli ei ole kierteellä tai jumissa huonekalujen takana, koska se voi heikentää kaapelia.

Varmista, että tuotteen johto ja kotelo on tarkistettu vaurioiden varalta. Jos vaurioita löytyy, älä käytä sitä. Älä käytä laitetta, jonka USB-johto on vaurioitunut. Jos laitteessa on toimintahäiriöitä tai se on vaurioitunut, ota yhteyttä tommeetippee.com -sivustolle.

Jos tuote vahingoittuu vähittäismyyntitakaua-aikana, tuote tulee vaihtaa ostopaikassa. Valmistaja saa tiedon asiasta myyntipaikasta.

Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun ja / tai henkilövahinkojen vaaran.

Varoitus, älä upota veteen.

Tämä lelu on kytkettävä vain luokan II laitteisiin, joissa on seuraava merkki. 

**Tekniset tiedot**

Virtavahvistimet: 20 mA - 80mA

Virta mA: 2500

Jännite: 3,7 V

Watit: 0,3 W



ÄLÄ PESE



ÄLÄ VALKAISE



ÄLÄ KUIVAA KUIVAUSRUM- MUSSA



ÄLÄ SILITTÄ



ÄLÄ KUIVAA PUHDISTA

**Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset.**

Toiminta riippuu seuraavista kahdesta ehdosta:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettava häiriö, mukaan lukien häiriö, joka saattaa aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu noudattavan B-luokan digitaalisia laitteita koskevia rajoituksia, jotka ovat FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia. Näiden rajoitusten tarkoituksena on tarjota kohtuullinen suojaus haitallisista

häiriöitä vastaan asuinpaikkojen asennuksessa. Tämä laite luo, käyttää, ja säteilee radioaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Ei ole kuitenkaan takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny määrättyä asennuksessa. Jos tämä laite ei aiheuta häiriötä radion tai television vastaanotolle, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite päälle ja päältä pois, käyttäjää rohkaistaan yrittämään korjata häiriö joillakin seuraavista toimenpiteistä:

- Vastaanottoantennin uudelleensuuntaus tai vastaanottavan antennin uudelleensijoitus.
- Eron kasvattaminen laitteiston ja vastaanottimen välillä.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikalta.

**HUOMAUTUS:** Jos vaatimustenmukaisuudesta vastuussa oleva valmistaja ei nimenomaisesti hyväksy muutoksia, tämä voi mitätöidä käyttäjän laitteen käyttöoikeuden.

Älä pudota tai aiheuta muita kolhuja valo ja ääni uniauvulle.

Älä käytä valo ja ääni uniapua, jos jonkin sen osa on haljennut tai vahingoittunut. Älä yritä irrottaa, vaihtaa tai korjata litiumioniakkuja.

Älä käytä vaurioituneita USB-johtoja, sovitimia tai irrallisia pistorasioita. Älä vedä USB-johtoa liikaa, kun olet irrottamassa sitä.

Älä taiputa tai vahingoita USB-johtoa.

Älä käytä valo ja ääni uniapua märin käsin.

Älä altista valo ja ääni uniapua erittäin kylmälle tai kuumalle lämpötilalle. Varmista, että valo ja ääni uniapu on pois päältä, kun se ei ole käytössä.

Varmista, että kaikki akkuja sisältävät laitteet hävitetään paikallisten lakien mukaisesti.

**TIETOJA SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKAROMUN HÄVITTÄMISESTÄ (WEEE)**

- Tämä tuotteissa ja niiden mukana seuraavissa asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule sekoittaa tavallisen talousjätteen kanssa.
- Jotta nämä tuotteet voidaan hävittää asianmukaisesti käsittelemällä, hyödyntämällä ja kierrättämällä, vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joissa ne vastaanotetaan ilmaiseksi. Joissain maissa voit mahdollisesti palauttaa tuotteesi paikalliselle jälleenmyyjälle ostaessasi uuden tuotteen. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja estämään mahdolliset vaikutukset terveyteen ja ympäristöön, joita voi muuten tulla esille epäasianmukaisesta jätteen käsittelystä.
- Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteestä.
- Tämän tuotteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.

تخضع العملية للشروطين التاليين:

1- لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، (2) ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش تم تلقيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

جرى اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، وجرى وضع هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. إذ يولد هذا الجهاز طاقة ترددات لاسلكية ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب ذلك في تشويش ضار على الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ثمة ما يضمن عدم حدوث تداخل في تثبيت معين. إذا تسبب هذا الجهاز في تشويش ضار على استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فنحث المستخدم على محاولة تصحيح التداخل من خلال إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
  - زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
  - وصلي الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
  - استشرى الوكيل أو فني راديو / تلفزيون ذي خبرة للحصول على المساعدة.
- ملاحظة: التغييرات أو التعديلات التي لم يجر الموافقة عليها صراحة من الشركة المصنعة المسؤولة عن الامتثال يمكن أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.
- لا تسقطي المنتج أو تتسببي في حدوث أي شيء يؤثر على مساعد النوم المزود بالضوء والصوت.
- لا تستخدمي مساعد النوم المزود بالضوء والصوت إذا كان أي جزء منه متشقّقاً أو تلفاً. ولا تحاولي إزالة أو استبدال أو إصلاح بطارية ليثيوم أيون.

لا تستخدمي وصلات اليو إس إس أو المحولات أو المقابس الكهربائية المفككة التالفة. ولا تسحبي وصلة اليو إس إس بشكلٍ مفرط عند فصله.

لا تثنّي وصلة اليو إس إس في أي تلفها.

لا تستخدمي مساعد النوم المزود بالضوء والصوت بأيدي مبتلة.

لا تعرضي مساعد النوم المزود بالضوء والصوت إلى درجات حرارة شديدة البرودة أو شديدة الحرارة. وتأكد من إيقاف تشغيل مساعد النوم المزود بالضوء والصوت أثناء عدم الاستخدام.

**معلومات بشأن التخلص من النفايات الكهربائية والأدوات الإلكترونية (WEEE)**

• يشير هذا الرمز الموجود على المنتجات والوثائق المصاحبة أنه لا ينبغي خلط المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة مع النفايات المنزلية العامة.

• للتخلص السليم سواء المعالجة والاستعادة وإعادة التدوير، يرجى أخذ هذه المنتجات إلى نقاط التجميع المحددة حيث سيتم قبولها مجاناً. في بعض البلدان، تستطيع إعادة منتجاتك إلى بائع التجزئة المحلي عند شراء منتج جديد. سيساعدك التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح في توفير موارد قيمة ومنع أي آثار محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ بطريقة أخرى عن التعامل غير المناسب مع النفايات.

• يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل حول أقرب نقطة جمع

لنفايات الكهربائية والأدوات الإلكترونية.

• قد تنطبق العقوبات على التخلص غير الصحيح لهذا المنتج وفقاً للتشريعات الوطنية.

تحذيرات مهمة: يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً لأنه يتضمن معلومات مهمة. يمكنك أيضاً الاطلاع على هذه التعليمات على الموقع [tommeettepee.com](http://tommeettepee.com). سلامة رضيعك دائماً مسؤوليتك.

تحقق من جميع أجزاء المنتج قبل استخدامه، إذا لاحظت أي عيب توقف فوراً عن استخدامه وتواصل عبر الموقع [tommeettepee.com](http://tommeettepee.com).

لا تُرك الألعاب اللينة داخل سرير رضيعك.

تأكد من تعليق المنتج خارج سرير رضيعك عند استخدامه بالطقلة القماش بحيث يكون بعيداً عن متناول رضيعك.

تعلق هذه اللعبة بعيداً عن متناول الرضيع. لمنع الإصابة المحتملة بالتشابك، أبعدي هذه اللعبة عندما يبدأ الرضيع في محاولة النهوض على البدين والركبتين في وضع الزحف.

لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير تلك المرفقة مع هذا الجهاز.

يُستخدم المنتج مع حوامل فولت 1 أمبير أو 5 فولت 2 أمبير. ولا تستخدمي إلا المقابس المعتمدة وفق المعيار البريطاني 1363 (المملكة المتحدة فقط).

هذا المنتج مخصص للاستخدام فقط عن طريق الشحن من خلال وصلة يو إس إس (USB) سليمة. ولا توصل الوصلة مباشرة في مصدر طاقة التيار الكهربائي.

تحتوي هذه اللعبة على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

يأتي هذا المنتج ببطارية واحدة ليثيوم أيون قابلة للشحن. لا تُستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف البالغين وإبقاء المنتج بعيداً عن متناول الأطفال عند شحنه. تُعد البطارية القابلة لإعادة الشحن مخصصة للبالغين فقط. ويرجى المحافظة على وصلة اليو إس إس بعيداً عن متناول الأطفال.

يجب سحب صندوق البطارية من اللعبة القטיפيّة أثناء الشحن، ولا تتحنّ بينما لا يزال داخل اللعبة.

- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.

تحذير لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدمي سوى الوحدة القابلة للفصل المتوفرة مع هذه اللعبة. ويجب الحرس على ضمان عدم تلف الكابل أو وضعه خلف الأثاث لأن ذلك قد يتسبب في ضعف الكابل.



لا تستخدمي  
التنظيف الجاف

لا تكوي  
المنتج

لا تشغه  
المبيض

لا تستعملي  
المبيض

لا تغسلي  
المنتج

المعلومات التقنية الخاصة بالتيار الكهربائي  
الأمبير: تيار 20 مللي أمبير - 80 مللي أمبير في  
مللي أمبير: 2500 الجهد: 3.7 فولت  
الواط: 0.3 واط





**Mayborn (UK) Limited,  
Balliol Business Park,  
Newcastle upon Tyne,  
NE12 8EW, UK**

**Mayborn USA Inc.  
1010 Washington Boulevard, 11th Floor,  
Stamford, CT 06901**

**Mayborn ANZ Pty Ltd.  
(ABN 66 154 703 134),  
PO Box 475 Mt Waverley VIC 3149,  
AUSTRALIA**

**Newborn Brands (NZ) Ltd.  
PO Box 47-677, Ponsonby,  
Auckland, 1144, NEW ZEALAND.**

Copyright © Mayborn (UK) Limited 2020.

Copyright © Mayborn USA Inc., 2020.

TOMMEE TIPPEE is a registered trademark.

Mayborn (UK) Limited and Mayborn USA Inc.,  
retain all intellectual property rights to this product.

Made in China.

AKA0057 - Ollie the Owl  
AKA0060 - Bennie the Bear  
AKA0061 - Pip the Panda

10100620\_4

